

Quick Start Guide



SAT 1004 Bundle

Complete PUB Installation Speaker Bundle with 4" Passive PA Speaker and 8" Active PA Subwoofer and More

SAT 1008 SUBA

Active 600-Watt 8" PA Subwoofer with Built-In Stereo Crossover

SAT 1004

Ultra-Compact Passive 160-Watt 4" Installed Loudspeaker

EN

ES

FR

DE

PT

IT

NL

SE

PL

JP

CN

EN

EN Important Safety Instructions

Terminals marked with this symbol carry electrical current of sufficient magnitude to constitute risk of electric shock.

Use only high-quality professional speaker cables with ¼" TS or twist-locking plugs pre-installed. All other installation or modification should be performed only by qualified personnel.



This symbol, wherever it appears, alerts you to the presence of uninsulated dangerous voltage inside the enclosure - voltage that may be sufficient to constitute a risk of shock.



This symbol, wherever it appears, alerts you to important operating and maintenance instructions in the accompanying literature. Please read the manual.

**Caution**

To reduce the risk of electric shock, do not remove the top cover (or the rear section). No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified personnel.

**Caution**

To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this appliance to rain and moisture. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing liquids and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.

**Caution**

These service instructions are for use by qualified service personnel only. To reduce the risk of electric shock do not perform any servicing other than that contained in the operation instructions. Repairs have to be performed by qualified service personnel.

**Warning**

Please refer to the information on the exterior of bottom enclosure for electrical and safety information before installing or operating the device.

1. Please read and follow all instructions and warnings.
2. Keep the apparatus away from water (except for outdoor products).
3. Clean only with dry cloth.
4. Do not block ventilation openings. Do not install in a confined space. Install only according to manufacturer's instructions.
5. Protect the power cord from damage, particularly at plugs and appliance socket.
6. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.

7. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other (only for USA and Canada). A grounding-type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.

8. Use only attachments and accessories recommended by the manufacturer.



9. Use only specified carts, stands, tripods, brackets, or tables. Use caution to prevent tip-over when moving the cart/apparatus combination.

10. Unplug during storms, or if not in use for

a long period.

11. Only use qualified personnel for servicing, especially after damage.

12. The apparatus with protective earthing terminal shall be connected to a MAINS socket outlet with a protective earthing connection.

13. Where the MAINS plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.

14. Avoid installing in confined spaces like bookcases.

15. Do not place naked flame sources, such as lighted candles, on the apparatus.

16. Operating temperature range 5° to 45°C (41° to 113°F).

LEGAL DISCLAIMER

Music Tribe accepts no liability for any loss which may be suffered by any person who relies either wholly or in part upon any description, photograph, or statement contained herein. Technical specifications, appearances and other information are subject to change without notice. All trademarks are the property of their respective owners. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones and Coolaudio are trademarks or registered trademarks of Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 All rights reserved.

LIMITED WARRANTY

For the applicable warranty terms and conditions and additional information regarding Music Tribe's Limited Warranty, please see complete details online at community.musictribe.com/support.

ES Instrucciones de seguridad

Las terminales marcadas con este símbolo transportan corriente eléctrica de magnitud suficiente como para constituir un riesgo de descarga eléctrica. Utilice solo cables de altavoz profesionales y de alta calidad con conectores TS de 6,3 mm o de bayoneta prefijados. Cualquier otra instalación o modificación debe ser realizada únicamente por un técnico cualificado.



Este símbolo, siempre que aparece, le advierte de la presencia de voltaje peligroso sin aislar dentro de la caja; este voltaje puede ser suficiente para constituir un riesgo de descarga.



Este símbolo, siempre que aparece, le advierte sobre instrucciones operativas y de mantenimiento que aparecen en la documentación adjunta. Por favor, lea el manual.

**Atención**

Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no quite la tapa (o la parte posterior). No hay piezas en el interior del equipo que puedan ser reparadas por el usuario. Si es necesario, póngase en contacto con personal cualificado.

**Atención**

Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia, humedad o alguna otra fuente que pueda salpicar o derramar algún líquido sobre el aparato. No coloque ningún tipo de recipiente para líquidos sobre el aparato.

**Atención**

Las instrucciones de servicio deben llevarlas a cabo exclusivamente personal cualificado. Para evitar el riesgo de una descarga eléctrica, no realice reparaciones que no se encuentren descritas en el manual de operaciones. Las reparaciones deben ser realizadas exclusivamente por personal cualificado.

**Advertencia**

Consulte la información en el exterior del recinto inferior para obtener información eléctrica y de seguridad antes de instalar u operar el dispositivo.

1. Por favor, lea y siga todas las instrucciones y advertencias.
2. Mantenga el aparato alejado del agua (excepto para productos diseñados para uso en exteriores).
3. Limpie solo con un paño seco.
4. No obstruya las aberturas de ventilación. No instale en un espacio confinado. Instale solo de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

5. Proteja el cable de alimentación contra daños, especialmente en los enchufes y en el tomacorriente del aparato.

6. No lo instale cerca de fuentes de calor como radiadores, rejillas de calefacción, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que generen calor.

7. No anule el propósito de seguridad del enchufe polarizado o del tipo con toma de tierra. Un enchufe polarizado tiene dos clavijas, una más ancha que la otra (solo para EE. UU. y Canadá). Un enchufe con toma de tierra tiene dos clavijas y una tercera clavija de toma de tierra. La clavija ancha o la tercera clavija se proporcionan para su seguridad. Si el enchufe suministrado no encaja en su toma de corriente, consulte a un electricista para reemplazar la toma obsoleta.

8. Utilice solo accesorios y accesorios recomendados por el fabricante.



9. Utilice solo carritos, soportes, trípodes, soportes o mesas especificados. Tenga cuidado para evitar que el carro/ combinación de aparatos se vuelque al moverlo.

10. Desenchufe durante tormentas o si no se utiliza durante un largo período.

11. Solo utilice personal cualificado para el servicio, especialmente después de daños.

12. El aparato con terminal de puesta a tierra protectora debe conectarse a un tomacorriente de red con una conexión de puesta a tierra protectora.

13. Cuando se utilice el enchufe de red o un acoplador de aparatos como dispositivo de desconexión, el dispositivo de desconexión debe seguir siendo fácilmente operable.

14. Evite la instalación en espacios confinados como estanterías.

15. No coloque fuentes de llama desnuda, como velas encendidas, en el aparato.

16. Rango de temperatura de funcionamiento de 5° a 45°C (41° a 113°F).

NEGACIÓN LEGAL

Music Tribe no admite ningún tipo de responsabilidad por cualquier daño o pérdida que pudiera sufrir cualquier persona por confiar total o parcialmente en la descripciones, fotografías o afirmaciones contenidas en este documento. Las especificaciones técnicas, imágenes y otras informaciones contenidas en este documento están sujetas a modificaciones sin previo aviso. Todas las marcas comerciales que aparecen aquí son propiedad de sus respectivos dueños. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones y Coolaudio son marcas comerciales o marcas registradas de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Reservados todos los derechos.

GARANTÍA LIMITADA

Si quiere conocer los detalles y condiciones aplicables de la garantía así como información adicional sobre la Garantía limitada de Music Tribe, consulte online toda la información en la web community.musictribe.com/support.

FR Consignes de sécurité

Les points repérés par ce symbole portent une tension électrique suffisante pour constituer un risque d'électrocution.

Utilisez uniquement des câbles d'enceintes professionnels de haute qualité avec fiches Jack mono 6,35 mm ou fiches à verrouillages déjà installées. Toute autre installation ou modification doit être effectuée uniquement par un personnel qualifié.



Ce symbole avertit de la présence d'une tension dangereuse et non isolée à l'intérieur de l'appareil - elle peut provoquer des chocs électriques.



Ce symbol signale les consignes d'utilisation et d'entretien importantes dans la documentation fournie. Lisez les consignes de sécurité du manuel d'utilisation de l'appareil.

**Attention**

Pour éviter tout risque de choc électrique, ne pas ouvrir le capot de l'appareil ni démonter le panneau arrière. L'intérieur de l'appareil ne possède aucun élément réparable par l'utilisateur. Laisser toute réparation à un professionnel qualifié.

**Attention**

Pour réduire les risques de feu et de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie, à la moisissure, aux gouttes ou aux éclaboussures. Ne posez pas de récipient contenant un liquide sur l'appareil (un vase par exemple).

**Attention**

Ces consignes de sécurité et d'entretien sont destinées à un personnel qualifié. Pour éviter tout risque de choc électrique, n'effectuez aucune réparation sur l'appareil qui ne soit décrite par le manuel d'utilisation. Les éventuelles réparations doivent être effectuées uniquement par un technicien spécialisé.

**Avertissement**

Veuillez vous référer aux informations situées à l'extérieur du boîtier inférieur pour obtenir les renseignements électriques et de sécurité avant d'installer ou d'utiliser l'appareil.

1. Veuillez lire et suivre toutes les instructions et avertissements.

2. Éloignez l'appareil de l'eau (sauf pour les produits conçus pour une utilisation en extérieur).

3. Nettoyez uniquement avec un chiffon sec.

4. Ne bloquez pas les ouvertures de ventilation. N'installez pas dans un espace confiné. Installez uniquement selon les instructions du fabricant.

5. Protégez le cordon d'alimentation contre les dommages, en particulier au niveau des fiches et de la prise de l'appareil.

6. N'installez pas près de sources de chaleur telles que radiateurs, registres de chaleur, cuisinières ou autres appareils (y compris les amplificateurs) qui produisent de la chaleur.

7. Ne contrecarrez pas le but de sécurité de la fiche polarisée ou de type mise à la terre. Une fiche polarisée a deux lames, l'une plus large que l'autre (uniquement pour les États-Unis et le Canada). Une fiche de type mise à la terre a deux lames et une troisième broche de mise à la terre. La lame large ou la troisième broche sont fournies pour votre sécurité. Si la fiche fournie ne s'adapte pas à votre prise, consultez un électricien pour remplacer la prise obsolète.

8. Utilisez uniquement des accessoires et des pièces recommandés par le fabricant.



9. Utilisez uniquement des chariots, des supports, des trépieds, des supports ou des tables spécifiés. Faites attention pour éviter le renversement lors du déplacement de la

combinaison chariot/appareil.

10. Débranchez pendant les tempêtes ou si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période.

11. Utilisez uniquement du personnel qualifié pour l'entretien, surtout après des dommages.

12. L'appareil avec une borne de mise à la terre protectrice doit être connecté à une prise secteur avec une connexion de mise à la terre protectrice.

13. Lorsque la fiche secteur ou un coupleur d'appareil est utilisé comme dispositif de déconnexion, le dispositif de déconnexion doit rester facilement utilisable.

14. Évitez l'installation dans des espaces confinés comme des bibliothèques.

15. Ne placez pas de sources de flamme nue, telles que des bougies allumées, sur l'appareil.

16. Plage de température de fonctionnement de 5° à 45°C (41° à 113°F).

DÉNI LÉGAL

Music Tribe ne peut être tenu pour responsable pour toute perte pouvant être subie par toute personne se fiant en partie ou en totalité à toute description, photographie ou affirmation contenue dans ce document. Les caractéristiques, l'apparence et d'autres informations peuvent faire l'objet de modifications sans notification. Toutes les marques appartiennent

EN

ES

FR

à leurs propriétaires respectifs. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones et Coolaudio sont des marques ou marques déposées de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Tous droits réservés.

GARANTIE LIMITÉE

Pour connaître les termes et conditions de garantie applicables, ainsi que les informations supplémentaires et détaillées sur la Garantie Limitée de Music Tribe, consultez le site Internet community.musictribe.com/support.

FR

DE

PT

IT

DE Wichtige Sicherheitshinweise



Die mit dem Symbol markierten Anschlüsse führen so viel Spannung, dass die Gefahr eines Stromschlags besteht. Verwenden Sie nur hochwertige, professionelle Lautsprecherkabel mit vorinstallierten 6,35 mm MONO-Klinkensteckern oder Lautsprecherstecker mit Drehverriegelung. Alle anderen Installationen oder Modifikationen sollten nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden.

Dieses Symbol weist Sie immer dann darauf hin, wenn es erscheint, dass im Inneren des Gehäuses gefährliche unisolierte Spannung vorhanden ist – eine Spannung, die ausreichend sein kann, um ein Stromschlagrisiko darzustellen.

Dieses Symbol weist Sie an jeder Stelle, an der es erscheint, auf wichtige Betriebs- und Wartungsanweisungen in der beiliegenden Literatur hin. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung.

Vorsicht
Um eine Gefährdung durch Stromschlag auszuschließen, darf die Geräteabdeckung bzw. Geräterückwand nicht abgenommen werden. Im Innern des Geräts befinden sich keine vom Benutzer reparierbaren Teile. Reparaturarbeiten dürfen nur von qualifiziertem Personal ausgeführt werden.

Vorsicht
Um eine Gefährdung durch Feuer bzw. Stromschlag auszuschließen, darf dieses Gerät weder Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden noch sollten Spritzwasser oder tropfende Flüssigkeiten in das Gerät gelangen können. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände, wie z.B. Vasen, auf das Gerät.



Vorsicht

Die Service-Hinweise sind nur durch qualifiziertes Personal zu befolgen.

Um eine Gefährdung durch Stromschlag zu vermeiden, führen Sie bitte keinerlei Reparaturen an dem Gerät durch, die nicht in der Bedienungsanleitung beschrieben sind. Reparaturen sind nur von qualifiziertem Fachpersonal durchzuführen.



Warnung

Bitte beachten Sie die Informationen auf der Außenseite der unteren Abdeckung bezüglich elektrischer und sicherheitstechnischer Hinweise, bevor Sie das Gerät installieren oder in Betrieb nehmen.

- Bitte lesen Sie alle Anweisungen und Warnhinweise sorgfältig durch und befolgen Sie diese.
- Halten Sie das Gerät von Wasser fern (außer bei Produkten für den Außenbereich).
- Reinigen Sie nur mit einem trockenen Tuch.
- Blockieren Sie nicht die Belüftungsöffnungen. Installieren Sie das Gerät nicht in einem engen Raum und nur gemäß den Anweisungen des Herstellers.
- Schützen Sie das Netzkabel vor Beschädigungen, insbesondere an Steckern und Gerätebuchsen.
- Installieren Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Heizregistern, Öfen oder anderen Geräten (einschließlich Verstärkern), die Wärme erzeugen.
- Heben Sie nicht den Sicherheitszweck des polarisierten oder geerdeten Steckers auf. Ein polarisierter Stecker hat zwei Klängen, von denen einer breiter ist als die andere (nur für USA und Kanada). Ein geerdeter Stecker hat zwei Klängen und einen dritten Erdungszapfen. Die breite Klinge oder der dritte Zapfen dienen Ihrer Sicherheit. Wenn der mitgelieferte Stecker nicht in Ihre Steckdose passt, konsultieren Sie einen Elektriker, um die veraltete Steckdose zu ersetzen.
- Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Anbaugeräte und Zubehörteile.
- Verwenden Sie nur spezialisierte Wagen, Ständer, Stative, Halterungen oder Tische. Achten Sie darauf, dass der Wagen/Geräte-Kombination beim Bewegen nicht umkippt.



10. Ziehen Sie bei Gewittern oder bei längerer Nichtbenutzung den Stecker.

11. Lassen Sie nur qualifiziertes Personal für Wartungsarbeiten arbeiten, besonders nach Beschädigungen.

12. Das Gerät mit schützendem Erdungsterminal muss an eine Steckdose mit schützender Erdungsverbinding angeschlossen werden.

13. Wenn der Netzstecker oder ein Gerätekuppler als Trennvorrichtung verwendet wird, muss die Trennvorrichtung leicht bedienbar bleiben.

14. Vermeiden Sie die Installation in engen Räumen wie Bücherregalen.

15. Platzieren Sie keine offenen Flammenquellen, wie brennende Kerzen, auf dem Gerät.

16. Betriebstemperaturbereich von 5° bis 45°C (41° bis 113°F).

HAFTUNGSAUSSCHLUSS

Music Tribe übernimmt keine Haftung für Verluste, die Personen entstanden sind, die sich ganz oder teilweise auf hier enthaltene Beschreibungen, Fotos oder Aussagen verlassen haben. Technische Daten, Erscheinungsbild und andere Informationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Alle Warenzeichen sind Eigentum der jeweiligen Inhaber. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones und Coolaudio sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Alle Rechte vorbehalten.

BESCHRÄNKTE GARANTIE

Die geltenden Garantiebedingungen und zusätzliche Informationen bezüglich der von Music Tribe gewährten beschränkten Garantie finden Sie online unter community.musictribe.com/support.

PT Instruções de Segurança Importantes



Terminalis marcados com o símbolo carregam corrente elétrica de magnitude suficiente para constituir um risco de choque elétrico. Use apenas cabos de alto-falantes de alta qualidade com plugues TS de ¼" ou plugues com trava de torção pré-instalados. Todas as outras instalações e modificações devem ser efetuadas por pessoas qualificadas.



Este símbolo, onde quer que apareça, alerta para a presença de tensão perigosa não isolada dentro do invólucro - uma tensão que pode ser suficiente para constituir um risco de choque.



Este símbolo, onde quer que o encontre, alerta-o para a leitura das instruções de manuseamento que acompanham o equipamento. Por favor leia o manual de instruções.



Atenção

De forma a diminuir o risco de choque eléctrico, não remover a cobertura (ou a secção de trás). Não existem peças substituíveis por parte do utilizador no seu interior. Para esse efeito recorrer a um técnico qualificado.



Atenção

Para reduzir o risco de incêndios ou choques eléctricos o aparelho não deve ser exposto à chuva nem à humidade. Além disso, não deve ser sujeito a salpicos, nem devem ser colocados em cima do aparelho objectos contendo líquidos, tais como jarras.



Atenção

Estas instruções de operação devem ser utilizadas, em exclusivo, por técnicos de assistência qualificados. Para evitar choques eléctricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação, salvo se possuir as qualificações necessárias. Para evitar choques eléctricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação. Só o deverá fazer se possuir as qualificações necessárias.



Aviso

Consulte as informações na parte externa do invólucro inferior para obter informações elétricas e de segurança antes de instalar ou operar o dispositivo.

- Por favor, leia e siga todas as instruções e advertências.
- Mantenha o aparelho longe da água (exceto para produtos destinados a uso externo).
- Limpe apenas com um pano seco.
- Não obstrua as aberturas de ventilação. Não instale em espaços confinados. Instale apenas de acordo com as instruções do fabricante.
- Proteja o cabo de alimentação contra danos, especialmente nos plugs e na tomada do aparelho.
- Não instale próximo a fontes de calor, como radiadores, registros de calor, fogões ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.
- Não desfaça a finalidade de segurança da tomada polarizada ou do tipo com aterramento. Uma tomada polarizada possui duas lâminas, sendo uma mais larga que a outra (apenas para EUA e Canadá). Uma tomada com aterramento possui duas lâminas e uma terceira ponta de aterramento. A lâmina larga ou a terceira ponta são fornecidas para sua segurança. Se o plug fornecido não se encaixar na sua tomada, consulte um electricista para substituir a tomada obsoleta.
- Use apenas acessórios e equipamentos recomendados pelo fabricante.



10. Desconecte durante tempestades ou se não estiver em uso por um longo período.

11. Use apenas pessoal qualificado para serviços, especialmente após danos.

12. O aparelho com terminal de aterramento protetor deve ser conectado a uma tomada de corrente com conexão de aterramento protetor.

13. Quando o plugue de corrente ou um acoplador de aparelho é usado como dispositivo de desconexão, o dispositivo de desconexão deve permanecer prontamente operável.

14. Evite instalar em espaços confinados, como estantes.

15. Não coloque fontes de chama nua, como velas acesas, no aparelho.

16. Faixa de temperatura de operação de 5° a 45°C (41° a 113°F).

LEGAL RENUNCIANTE

O Music Tribe não se responsabiliza por perda alguma que possa ser sofrida por qualquer pessoa que dependa, seja de maneira completa ou parcial, de qualquer descrição, fotografia, ou declaração aqui contidas. Dados técnicos, aparências e outras informações estão sujeitas a modificações sem aviso prévio. Todas as marcas são propriedade de seus respectivos donos. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones e Coolaudio são marcas ou marcas registradas do Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Todos direitos reservados.

GARANTIA LIMITADA

Para obter os termos de garantia aplicáveis e condições e informações adicionais a respeito da garantia limitada do Music Tribe, favor verificar detalhes na íntegra através do website community.musictribe.com/support.

IT Informazioni importanti



I terminali contrassegnati da questo simbolo conducono una corrente elettrica di magnitudine sufficiente a costituire un rischio di scossa elettrica. Utilizzare solo cavi per altoparlanti professionali di alta qualità con jack sbilanciati da 6,35mm. o connettori con blocco a rotazione. Tutte le altre installazioni o modifiche devono essere eseguite esclusivamente da personale qualificato.



Questo simbolo, ovunque appaia, avverte della presenza di una tensione pericolosa non isolata all'interno dello chassis, tensione che può essere sufficiente per costituire un rischio di scossa elettrica.



Questo simbolo, ovunque appaia, segnala importanti istruzioni operative e di manutenzione nella documentazione allegata. Si invita a leggere il manuale.



Attenzione
Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non rimuovere il coperchio superiore (o la sezione posteriore). All'interno non ci sono parti riparabili dall'utente. Per la manutenzione rivolgersi a personale qualificato.



Attenzione
Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre questo apparecchio a pioggia e umidità. L'apparecchio non deve essere esposto a gocciolio o schizzi di liquidi e nessun oggetto contenente liquidi, come vasi, deve essere collocato sull'apparecchio.



Attenzione
Queste istruzioni di servizio sono destinate esclusivamente a personale qualificato. Per ridurre il rischio di scosse elettriche non eseguire interventi di manutenzione diversi da quelli contenuti nel manuale di istruzioni. Le riparazioni devono essere eseguite da personale di assistenza qualificato.



Avvertimento
Consultare le informazioni sulla parte esterna dell'invólucro inferiore per ottenere informazioni elettriche e di sicurezza prima di installare o utilizzare il dispositivo.

- Si prega di leggere e seguire tutte le istruzioni e gli avvertimenti.
- Mantenere l'apparecchio lontano dall'acqua (tranne che per i prodotti destinati all'uso all'aperto).
- Pulire solo con un panno asciutto.
- Non ostruire le aperture di ventilazione. Non installare in spazi ristretti. Installare solo secondo le istruzioni del produttore.
- Proteggere il cavo di alimentazione dai danni, soprattutto alle spine e alla presa dell'elettrodomestico.
- Non installare vicino a fonti di calore come termosifoni, bocchette di calore, fornelli o altri apparecchi (compresi gli amplificatori) che producono calore.
- Non eludere lo scopo di sicurezza della spina polarizzata o della spina con messa a terra. Una spina polarizzata ha due lame di cui una più larga dell'altra (solo per USA e Canada). Una spina con messa a terra ha due lame e una terza spina di messa a terra. La lama larga o la terza spina sono fornite per la vostra sicurezza. Se la spina fornita non si adatta alla vostra presa, consultare un elettricista per la sostituzione della presa obsoleta.
- Utilizzare solo accessori e attrezzature raccomandati dal produttore.

FR

DE

PT

IT



9. Utilizzare solo carrelli, supporti, treppiedi, staffe o tavoli specifici. Prestare attenzione per evitare il ribaltamento durante lo spostamento della combinazione carrello/apparecchio.

10. Scollegare durante le tempeste o se non viene utilizzato per un lungo periodo.

11. Utilizzare solo personale qualificato per la manutenzione, specialmente dopo danni.

12. L'apparecchio con terminale di messa a terra protettiva deve essere collegato a una presa di corrente con connessione di messa a terra protettiva.

13. Se la spina di rete o un accoppiatore dell'elettrodomestico viene utilizzato come dispositivo di disconnessione, il dispositivo di disconnessione deve rimanere facilmente utilizzabile.

14. Evitare l'installazione in spazi ristretti come librerie.

15. Non posizionare fonti di fiamma nuda, come candele accese, sull'apparecchio.

16. Intervallo di temperatura di funzionamento da 5° a 45°C (da 41° a 113°F).

NL Belangrijke veiligheidsvoorschriften



Aansluitingen die gemerkt zijn met het symbool voeren een zodanig hoge spanning dat ze een risico vormen voor elektrische schokken. Gebruik uitsluitend kwalitatief hoogwaardige, in de handel verkrijgbare luidsprekerkabels die voorzien zijn van ¼" TS stekkers. Laat uitsluitend gekwalificeerd personeel alle overige installatie- of modificatiehandelingen uitvoeren.



Dit symbool waarschuwt u, waar het ook verschijnt, voor de aanwezigheid van ongeïsoleerde gevaarlijke spanning binnenin de behuizing - spanning die voldoende kan zijn om een risico op elektrische schokken te vormen.



Dit symbool wijst u altijd op belangrijke bedienings- en onderhoudsvoorschriften in de bijbehorende documenten. Wij vragen u dringend de handleiding te lezen.



Attentie
Verwijder in geen geval de bovenste afdekking (van het achterste gedeelte) anders bestaat er gevaar voor een elektrische schok. Het apparaat bevat geen te onderhouden onderdelen. Reparatiewerkzaamheden mogen uitsluitend door gekwalificeerd personeel uitgevoerd worden.



Attentie
Om het risico op brand of elektrische schokken te beperken, dient u te voorkomen dat dit apparaat wordt blootgesteld aan regen en vocht. Het apparaat mag niet worden blootgesteld aan neerdruppelend of opsattend water en er mogen geen met water gevulde voorwerpen – zoals een vaas – op het apparaat worden gezet.



Attentie
Deze onderhoudsinstructies zijn uitsluitend bedoeld voor gekwalificeerd onderhoudspersoneel. Om elektrische schokken te voorkomen, mag u geen andere onderhoudshandelingen verrichten dan in de bedieningsinstructies vermeld staan. Reparatiewerkzaamheden mogen alleen uitgevoerd worden door gekwalificeerd onderhoudspersoneel.



Waarschuwing
Raadpleeg de informatie op de buitenkant van de onderste behuizing voor elektrische en veiligheidsinformatie voordat u het apparaat installeert of bedient.

1. Gelieve alle instructies en waarschuwingen zorgvuldig te lezen en op te volgen.
2. Houd het apparaat uit de buurt van water (behalve voor producten bedoeld voor gebruik buitenshuis).
3. Reinig alleen met een droge doek.
4. Blokkeer de ventilatieopeningen niet. Installeer niet

in een afgesloten ruimte. Installeer alleen volgens de instructies van de fabrikant.

5. Bescherm de voedingskabel tegen schade, vooral bij stekkers en het stopcontact van het apparaat.

6. Installeer niet in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren, warmte registers, fornuizen of andere apparaten (inclusief versterkers) die warmte produceren.

7. Hef het veiligheidsdoel van de gepolariseerde of geaarde stekker niet op. Een gepolariseerde stekker heeft twee pennen waarvan één breder is dan de andere (alleen voor de VS en Canada). Een geaarde stekker heeft twee pennen en een derde aardingspen. De brede pen of de derde pen zijn voor uw veiligheid. Als de meegeleverde stekker niet in uw stopcontact past, raadpleeg dan een elektricien om het verouderde stopcontact te vervangen.

8. Gebruik alleen accessoires en apparatuur die door de fabrikant worden aanbevolen.



9. Gebruik alleen gespecificeerde karren, stands, statieven, beugels of tafels. Wees voorzichtig om kantelen te voorkomen bij het verplaatsen van de kar/apparaatcombinatie.

10. Trek de stekker uit tijdens stormen of als het apparaat gedurende lange tijd niet wordt gebruikt.

11. Gebruik alleen gekwalificeerd personeel voor onderhoud, vooral na schade.

12. Het apparaat met een beschermende aardingsaansluiting moet worden aangesloten op een stopcontact met een beschermende aardingsverbinding.

13. Als de stekker van het stopcontact of een apparaatkoppeling als het ontkoppelingapparaat wordt gebruikt, moet het ontkoppelingapparaat gemakkelijk bedienbaar blijven.

14. Vermijd installatie in afgesloten ruimtes zoals boekenkasten.

15. Plaats geen open vlambronnen, zoals brandende kaarsen, op het apparaat.

16. Bedrijfstemperatuurbereik van 5° tot 45°C (41° tot 113°F).

WETTELIJKE ONTKENNING

Music Tribe aanvaardt geen aansprakelijkheid voor enig verlies dat kan worden geleden door een persoon die geheel of gedeeltelijk vertrouwt op enige beschrijving, foto of verklaring hierin. Technische specificaties, verschijningen en andere informatie kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. Alle handelsmerken zijn eigendom van hun respectievelijke eigenaren. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones en Coolaudio zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Alle rechten voorbehouden.

BEPERKTE GARANTIE

Voor de toepasselijke garantievoorwaarden en aanvullende informatie met betrekking tot de beperkte garantie van Music Tribe, zie de volledige details online op community.musictribe.com/support.

SE

Viktiga säkerhetsanvisningar



Uttag markerade med symbolen leder elektrisk strömstyrka som är tillräckligt stark för att utgöra en risk för elchock. Använd endast högkvalitativa, kommersiellt tillgängliga högtalarkablar med förhandsinstallerade ¼" TS-kontakter. All annan installering eller modifikation bör endast utföras av kompetent personal.



Denna symbol, var den än förekommer, varnar för närvaron av farlig, oisolerad spänning inuti höljet - spänning som kan vara tillräcklig för att utgöra en risk för stöt.



Den här symbolen hänvisar till viktiga punkter om användning och underhåll i den medföljande dokumentationen. Var vänlig och läs bruksanvisningen.



Försiktighet
Minska risken för elektriska stötar genom att aldrig ta av höljet upptill på apparaten (eller ta av baksidan). Inuti apparaten finns det inga delar som kan repareras av användaren. Endast kvalificerad personal får genomföra reparationer.



Försiktighet
För att minska risken för brand och elektriska stötar ska apparaten skyddas mot regn och fukt. Apparaten går inte utsättas för dropp eller spill och inga vattenbehållare som vaser etc. får placeras på den.



Försiktighet
Serviceinstruktionerna är enbart avsedd för kvalificerad servicepersonal. För att undvika risker genom elektriska stötar, genomföra inga reparationer på apparaten, vilka inte är beskrivna i bruksanvisningen. Endast kvalificerad fackpersonal får genomföra reparationerna.



Varning
Vänligen se informationen på utsidan av bottenhöljet för elektrisk och säkerhetsinformation innan du installerar eller använder enheten.

1. Vänligen läs och följ alla instruktioner och varningar noggrant.

2. Håll apparaten borta från vatten (utom för utomhusprodukter).

3. Rengör endast med en torr trasa.

4. Blockera inte ventilationsöppningarna. Installera inte i trånga utrymmen. Installera endast enligt tillverkarens anvisningar.

5. Skydda nätkabeln från skador, särskilt vid kontakter och apparatkontakten.

6. Installera inte nära värme källor som element, värmeregistrar, spisar eller andra apparater (inklusive förstärkare) som producerar värme.

7. Förstör inte säkerhetsfunktionen hos den polariserade eller jordade kontakten. En polariserad kontakt har två blad varav ett är bredare än det andra (endast för USA och Kanada). En jordad kontakt har två blad och en tredje jordningsstift. Det breda bladet eller det tredje stiftet är till för din säkerhet. Om den medföljande kontakten inte passar i ditt uttag, kontakta en elektriker för att byta ut det föråldrade uttaget.

8. Använd endast tillbehör och tillbehör som rekommenderas av tillverkaren.



9. Använd endast specificerade vagnar, ställ, stativ, fästen eller bord. Var försiktig för att förhindra vältningsrisk när du flyttar vagnen/apparatkombinationen.

10. Koppla ur under åskväder eller om enheten inte används under en längre tid.

11. Använd endast kvalificerad personal för service, särskilt efter skador.

12. Apparaten med skyddsjordanslutning ska anslutas till ett vägguttag med skyddsjordanslutning.

13. Om nätkontakten eller en apparatkoppling används som fränkopplingsanordning måste fränkopplingsanordningen vara lätt åtkomlig.

14. Undvik installation i trånga utrymmen som bokhyllor.

15. Placera inte öppna lågor, som tända ljus, på apparaten.

16. Drifttemperaturområde 5° till 45°C (41° till 113°F).

FRISKRIVNINGSKLAUSUL

Music Tribe tar inget ansvar för någon förlust som kan drabbas av någon person som helt eller delvis förlitar sig på någon beskrivning, fotografi eller uttalande som finns här. Tekniska specifikationer, utseenden och annan information kan ändras utan föregående meddelande. Alla varumärken tillhör respektive ägare. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones och Coolaudio är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Alla Rättigheter reserverade.

BEGRÄNSAD GARANTI

För tillämpliga garantivillkor och ytterligare information om Music Tribes begränsade garanti, se fullständig information online på community.musictribe.com/support.

PL

Ważne informacje o bezpieczeństwie



Terminale oznaczone symbolem prądu elektrycznego, aby stworzyć ryzyko porażenia prądem. Używaj wyłącznie wysokiej jakości fabrycznie przygotowanych kabli z zainstalowanymi wtyczkami ¼" TS. Wszystkie inne instalacje lub modyfikacje powinny być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel techniczny.



Ten symbol, gdziekolwiek się pojawi, informuje Cię o obecności nieizolowanego niebezpiecznego napięcia wewnątrz obudowy - napięcia, które może stanowić ryzyko porażenia.



Ten symbol informuje o ważnych wskazówkach dotyczących obsługi i konserwacji urządzenia w dołączonej dokumentacji. Proszę przeczytać stosowne informacje w instrukcji obsługi.



Uwaga
W celu wyeliminowania zagrożenia porażenia prądem zabrania się zdejmowania obudowy lub tylnej ścianki urządzenia. Elementy znajdujące się wewnątrz urządzenia nie mogą być naprawiane przez użytkownika. Naprawy mogą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowany personel.



Uwaga
W celu wyeliminowania zagrożenia porażenia prądem lub zapalenia się urządzenia nie wolno wystawiać go na działanie deszczu i wilgotności oraz dopuszczają do tego, aby do wnętrza dostała się woda lub inna ciecz. Nie należy stawiać na urządzeniu napełnionych cieczą przedmiotów takich jak np. wazon lub szklanki.



Uwaga
Prace serwisowe mogą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowany personel. W celu uniknięcia zagrożenia porażenia prądem nie należy wykonywać żadnych manipulacji, które nie są opisane w instrukcji obsługi. Naprawy wykonywane mogą być jedynie przez wykwalifikowany personel techniczny.

IT

NL

SE

PL

**Ostrzeżenie**

Przed zainstalowaniem lub uruchomieniem urządzenia prosimy zajrzeć do informacji umieszczonej na zewnętrznej części dolnej obudowy dotyczącej informacji elektrycznych i bezpieczeństwa.

1. Proszę przeczytać i ściśle przestrzegać wszystkich instrukcji i ostrzeżeń.
2. Trzymaj urządzenie z dala od wody (z wyjątkiem produktów przeznaczonych do użytku na zewnątrz).
3. Czyść tylko suchą szmatką.
4. Nie blokuj otworów wentylacyjnych. Nie instaluj w zamkniętym miejscu. Instaluj tylko zgodnie z instrukcjami producenta.
5. Zabezpiecz przewód zasilający przed uszkodzeniem, zwłaszcza przy wtyczkach i gnieździe urządzenia.
6. Nie instaluj w pobliżu źródeł ciepła, takich jak grzejniki, rejestratory ciepła, kuchenki lub inne urządzenia (w tym wzmocniacze), które generują ciepło.
7. Nie unieważniaj celu bezpieczeństwa wtyczki spolaryzowanej lub wtyczki z uziemieniem. Wtyczka spolaryzowana ma dwie wtyczki, z których jedna jest szersza niż druga (tylko dla USA i Kanady). Wtyczka z uziemieniem ma dwie wtyczki i trzeci bolc uziemiający. Szeroka wtyczka lub trzeci bolc są dostarczone dla Twojego bezpieczeństwa. Jeśli dostarczona wtyczka nie pasuje do Twojej gniazdka, skonsultuj się z elektrykiem w celu wymiany przestarzałego gniazdka.
8. Używaj tylko akcesoriów i dodatków zalecanych przez producenta.



9. Używaj tylko określonych wózków, stojaków, statywów, uchwytów lub stoliczków. Uważaj, aby uniknąć przewrócenia wózka/kombinacji urządzenia podczas przemieszczania.

10. Odłączaj w czasie burz lub jeśli urządzenie nie jest używane przez długi okres.
11. Korzystaj tylko z kwalifikowanego personelu do serwisowania, zwłaszcza po uszkodzeniach.
12. Urządzenie z zabezpieczonym terminalem uziemiającym powinno być podłączone do gniazdka sieciowego z połączeniem ochronnym.
13. Jeśli wtyczka sieciowa lub złącze urządzenia jest używane jako urządzenie odłączające, urządzenie odłączające powinno pozostać łatwo dostępne.
14. Unikaj instalacji w zamkniętych miejscach, takich jak biblioteczki.
15. Nie umieszczaj źródeł otwartego ognia, takich jak palące się świece, na urządzeniu.
16. Zakres temperatury pracy od 5° do 45°C (od 41° do 113°F).

ZASTRZEŻENIA PRAWNE

Music Tribe nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek straty, które mogą ponieść osoby, które polegają w całości lub w części na jakimkolwiek opisie, fotografii lub oświadczeniu zawartym w niniejszym dokumencie. Specyfikacje techniczne, wygląd i inne informacje mogą ulec zmianie bez powiadomienia. Wszystkie znaki towarowe są własnością ich odpowiednich właścicieli. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones i Coolaudio są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Wszystkie prawa zastrzeżone.

OGRANICZONA GWARANCJA

Aby zapoznać się z obowiązującymi warunkami gwarancji i dodatkowymi informacjami dotyczącymi ograniczonej gwarancji Music Tribe, zapoznaj się ze wszystkimi szczegółami w trybie online pod adresem community.musictribe.com/support.

JP 安全にお使いいただくために

感電の恐れがありますので、カバーやその他の部品を取り外したり、開けたりしないでください。高品質なプロ用スピーカーケーブル (1/4" TS 標準ケーブルおよびツイスト ロッキング プラグケーブル) を使用してください。



このシンボルは、どこに現れても、筐体内部に絶縁のない危険な電圧が存在しており、これは感電の危険性を構成する可能性があることを示しています。



火事および感電の危険を防ぐため、本装置を水分や湿気のあるところには設置しないでください。装置には決して水分がかからないように注意し、花瓶など水分を含んだものは、装置の上には置かないようにしてください。



注意
このマークが表示されている箇所には、内部に高圧電流が生じています。手を触れると感電の恐れがあります。



注意
取り扱いとお手入れの方法についての重要な説明が付属の取扱説明書に記載されています。ご使用前に良くお読みください。



注意
これらのサービス指示は、有資格のサービス担当者のみが使用するものです。操作説明書に含まれているもの以外のサービスを行わないでください。修理は有資格のサービス担当者によって行われなければなりません。



警告
デバイスの取り付けまたは操作を行う前に、電気および安全に関する情報については、底部の外装に記載されている情報を参照してください。

1. すべての指示と警告を注意深く読み、従ってください。
2. 装置を水から離してください (屋外用の製品を除く)。
3. 乾いた布でしか清掃しないでください。
4. 換気口を塞がないでください。密閉されたスペースには取り付けしないでください。必ず製造元の指示に従って取り付けてください。
5. 電源コードを特にプラグやアライアンスの差込口で損傷から守ってください。
6. 暖房器、ヒーター、ストーブ、アンプなど発熱する機器の近くには取り付けしないでください。
7. 偏光または接地型プラグの安全目的を妨げないでください。偏光プラグは片方がもう一方より幅が広いものです (アメリカとカナダ専用)。接地型プラグは二本の刃と三本目のアースプラグがついています。幅の広い刃または三本目のプラグは安全のために設けられています。提供されたプラグがコンセントに合わない場合は、電気技師に相談して陳腐化したコンセントを交換してください。
8. 製造元が推奨するアタッチメントやアクセサリーだけを使用してください。



9. 指定されたカート、スタンド、三脚、ブラケット、またはテーブルだけを使用してください。カート/装置の組み合わせを移動する際には倒れないように注意してください。

10. 嵐時や長期間使用しない場合はプラグを抜いてください。

11. 特に損傷後は、修理には資格のある専門家を利用してください。

12. 保護アース端子のある装置は、保護アース接続のあるメインの電源コンセントに接続してください。

13. メインプラグまたはアライアンスコブラが切断装置として使用される場合、切断装置は操作可能でなければなりません。

14. 書棚などの密閉された空間には設置しないでください。

15. ろうそくなどの明火を装置に置かないでください。

16. 動作温度範囲は 5° から 45°C までです (41° から 113°F)。

法的放棄

ここに含まれる記述、写真、意見の全体または一部に依拠して、いかなる人が損害を生じさせた場合にも、Music Tribe は一切の賠償責任を負いません。技術仕様、外観およびその他の情報は予告なく変更になる場合があります。商標はすべて、それぞれの所有者に帰属します。Midas、Klark Teknik、Lab Gruppen、Lake、Tannoy、Turbosound、TC Electronic、TC Helicon、Behringer、Bugera、Aston Microphones および Coolaudio は Music Tribe Global Brands Ltd. の商標または登録商標です。© Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 無断転用禁止。

限定保証

適用される保証条件と Music Tribe の限定保証に関する概要については、オンライン上 community.musictribe.com/support にて詳細をご確認ください。

CN 重要的安全须知

警告
电击危险，
请勿打开机盖



产品输出端子带有此标志表示此端子具有大电流，存在触电危险。仅限使用带有 1/4" TS 或扭锁式插头的高品质专业扬声器线。与这些端子连接的外部导线需要由经过指导的人员来安装和使用厂家提供的导线或指定的导线。



此标志提醒您，产品内存在未绝缘的危险电压，有触电危险。



此标志提醒您查阅所附的重要的使用及维修说明。请阅读有关手册。



小心
为避免着火或触电危险，请勿将此产品置于雨淋或潮湿中。此产品也不可受液体滴溅，盛有液体的容器也不可置于其上，如花瓶等。



小心
维修说明仅是给合格的专业维修人员使用的。为避免触电危险，除了使用说明提到的以外，请勿进行任何其他维修。所有维修均须由合格的专业人员进行操作。

1. 请阅读，保存，遵守所有的说明，注意所有的警示。
2. 请勿在靠近水的地方使用本产品。
3. 请用干布清洁本产品。
4. 请勿堵塞通风孔，安装本产品时请遵照厂家的说明，通风孔不要覆盖诸如报纸，桌布和窗帘等物品而妨碍通风。
5. 请勿将本产品安装在热源附近，如暖气片，炉子或其它产生热量的设备 (包括功放器)。产品上不要放置裸露的火焰源，如点燃的蜡烛。
6. 如果产品附带接地插头，请勿移除接地插头的安全装置，接地插头是由火线和零线两个插片及一个接地插片构成。如随货提供的插头不适合您的插座，请找电工更换一个合适的插座。
7. 妥善保护电源线，使其不被践踏或刺破，尤其注意电源插头，多用途插座接设备连接处。
8. 请只使用厂家指定的附属设备和配件。



9. 请只使用厂家指定的或随货销售的手推车，架子，三角架，支架和桌子等。若使用手推车来搬运设备，请注意安全放置设备，以避免手推车和设备倾覆而受伤。

10. 遇闪电雷鸣或长期不使用本设备时，请拔出电源插头。

11. 如果电源线或电源插头受损，液体流入或异物落入设备内，设备遭雨淋或受潮，设备不能正常运作或被摔坏等，设备受损需进行维修时，所有维修均须由合格的维修人员进行维修。

12. 如果产品附带接地插头，本产品应当连接到带保护接地连接的电网电源输出插座上，确保连接电源时一定有可靠的接地保护。

13. 若电源插头或器具耦合器用作断路装置，应当保证它们处于随时可方便操作状态。



14. 本产品仅适合用于海拔 2000 米以下和非热带气候条件下的地区。

**法律声明**

对于任何因在此说明书提到的全部或部分描述、图片或声明而造成的损失，Music Tribe 不负任何责任。技术参数和外观若有更改，恕不另行通知。所有的商标均为其各自所有者的财产。Midas、Klark Teknik、Lab Gruppen、Lake、Tannoy、Turbosound、TC Electronic、TC Helicon、Behringer、Bugera、Aston Microphones 和 Coolaudio 是 Music Tribe Global Brands Ltd. 公司的商标或注册商标。© Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 版权所有。

保修条款

有关音乐集团保修的适用条款及其它相关信息，请登陆 community.musictribe.com/support 网站查看完整的详细信息。

PL

JP

CN

PL

JP

CN

SAT 1004/SAT 1008 SUBA Hook-up

EN Step 1: Hook-Up

NL Stap 1: Aansluiten

ES Paso 1: Conexión

SE Steg 1: Anslutning

FR Etape 1 : Connexions

PL Krok 1: Podłączeni

DE Schritt 1: Verkabelung

JP ステップ 1: フックアップ

PT Passo 1: Conexões

CN 第一步: 连接应用

IT Passo 1: Allacciare

EN Mounting Brackets

NL Montagebeugels

ES Escuadras de montaje

SE Monteringsfästen

FR Supports de montage

PL Zawiasy montażowe

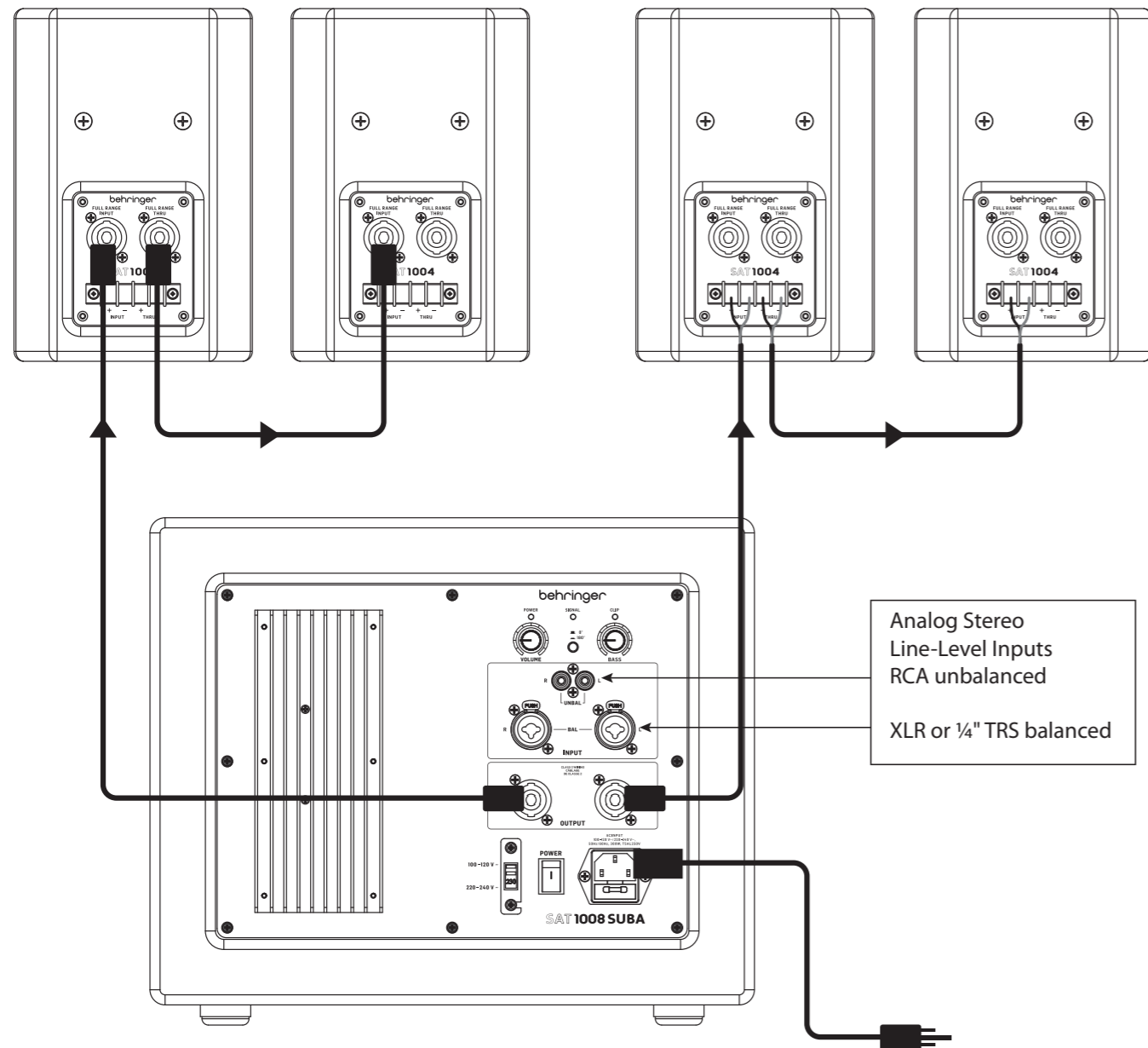
DE Montagebügel

JP マウンティングブラケット

PT Suportes de montagem

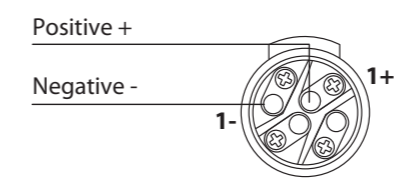
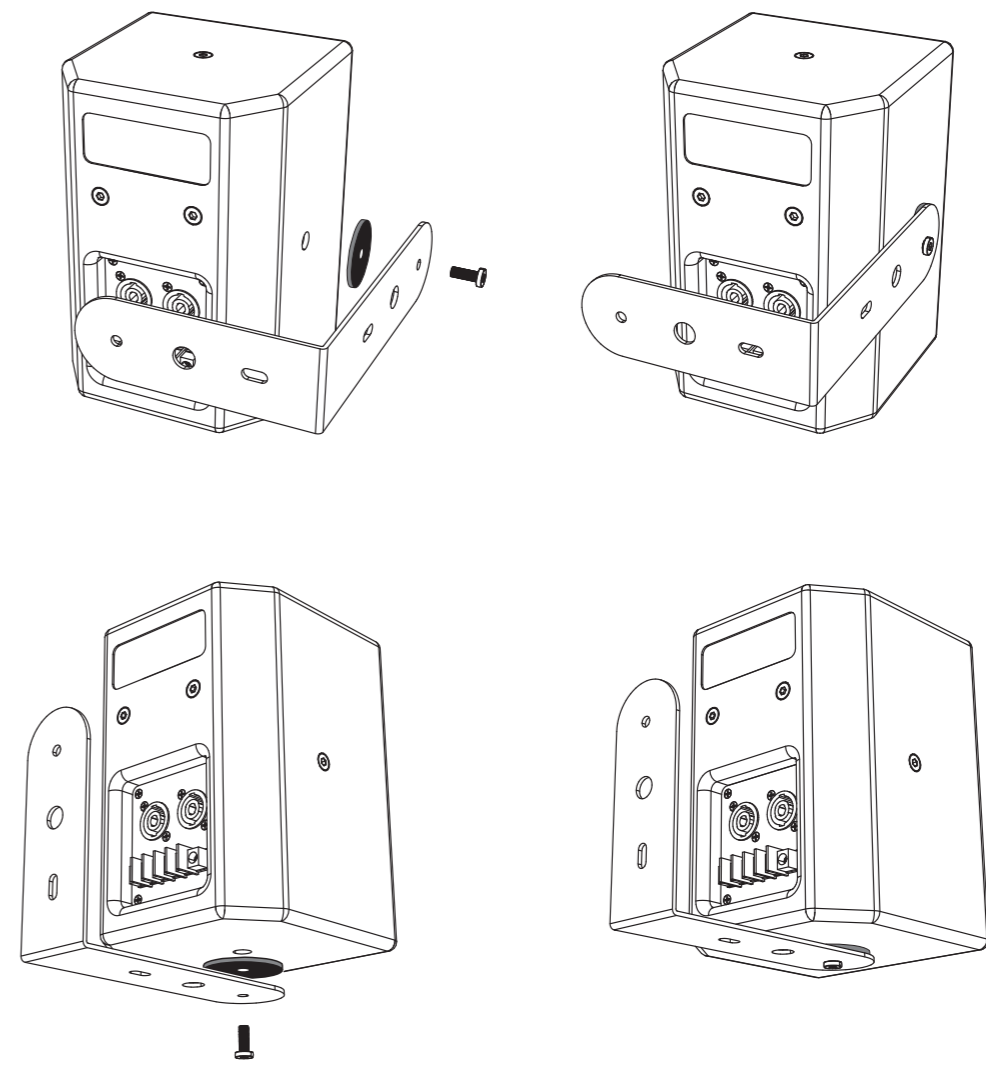
CN 支架

IT Montaggio delle staffe



Analog Stereo
Line-Level Inputs
RCA unbalanced

XLR or 1/4" TRS balanced

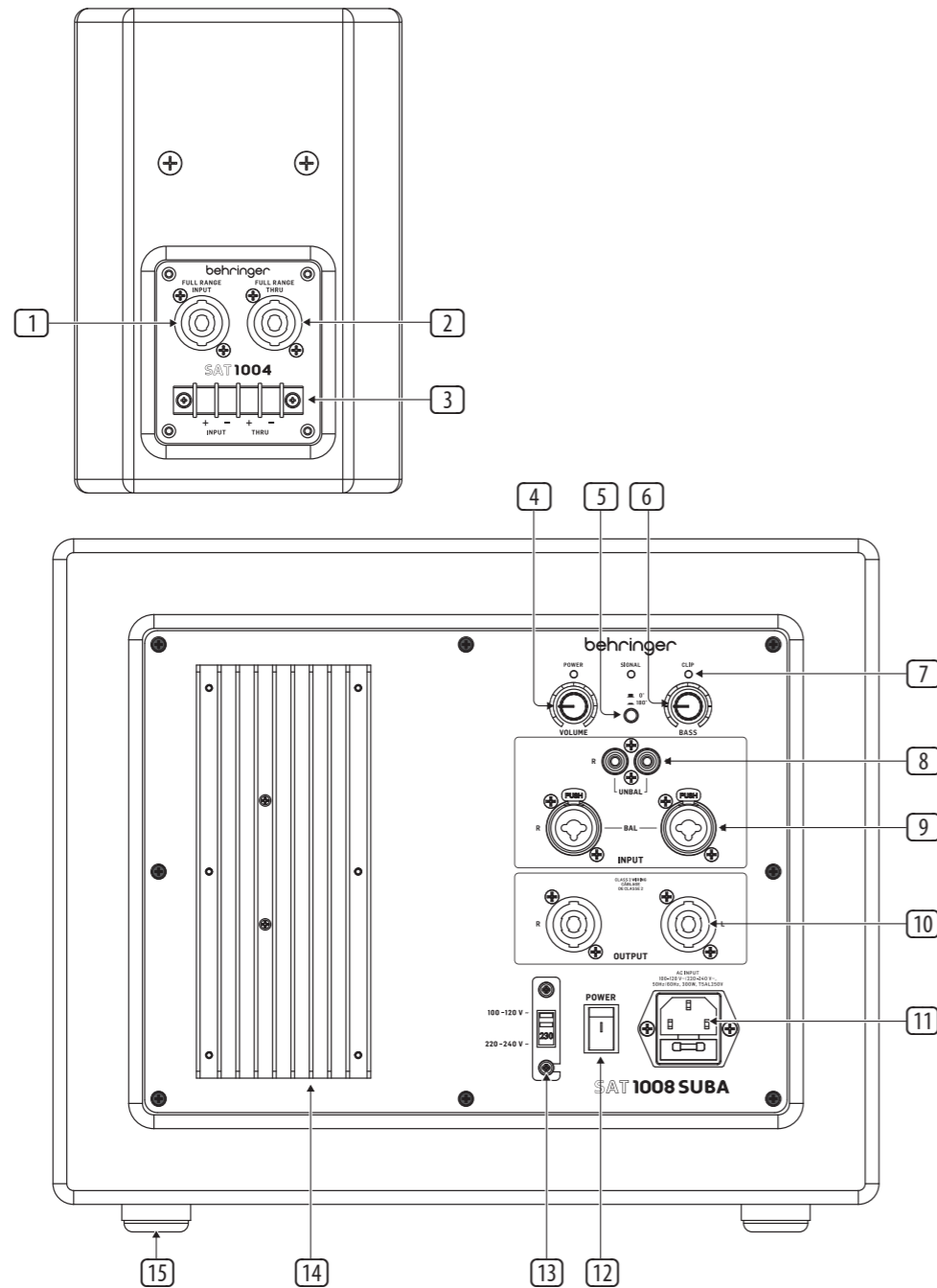


- EN
- ES
- FR
- DE
- PT
- IT
- NL
- SE
- PL
- JP
- CN

SAT 1004/SAT 1008 SUBA Controls

EN

EN Step 2: Controls




- 1 **Input** – Speaker-level input. Connect this twist-lock input to the speaker-level output of the SAT 1008 SUBA or another suitable amplifier. Use Pins +1 and -1 only.
- 2 **Thru** – Speaker-level through output. Connect this twist-lock output to the input of another SAT 1004. Only two SAT 1004 speakers may be connected together.
- 3 **Barrier Strip connection** – Use as an alternative to the twist-lock inputs, for more permanent installations.
- 4 **Volume** – Adjust the overall volume of the speaker system.
- 5 **Phase** – Use to reverse the phase of the subwoofer. Try the setting that sounds best.
- 6 **Bass Control** – Boost or cut the level of the bass frequency range.
- 7 **Status LEDs** –
POWER is on whenever AC power is applied.
SIGNAL is on whenever there is an audio signal present at the inputs.
CLIP is on whenever the amplifier is being overdriven. If CLIP comes on regularly, turn down the Volume to prevent damage to the system.
- 8 **RCA Inputs L/R** – Connect these stereo unbalanced inputs to the RCA line-level audio outputs of your music source.
- 9 **Combo Inputs** – Connect these stereo balanced inputs to the line-level audio outputs of your music source. XLR or ¼" TRS connections can be used here. Balanced connections offer better noise rejection compared to unbalanced RCA connections.
- 10 **Speaker-Level Outputs** – Connect these speaker level twist-lock outputs to the speaker-level inputs of the SAT 1004 speakers. Only connect two SAT 1004 speakers per output. Use Pins +1 and -1 only.
- 11 **AC Input** – Connect to the AC Mains using the supplied 3-conductor grounded power cord. If the fuse needs to be checked, unplug the AC power cord first.
- 12 **Power Switch** – Turn this on when all connections have been made. Turn down the volume first, to prevent any surprises.
- 13 **Voltage Selector** – Before turning on the power, make sure that this switch is set to the correct local AC mains voltage. The power switch should be readily accessible.
- 14 **Heatsink** – This may get hot in normal use. To prevent overheating, make sure there is adequate air flow around the heatsink.
- 15 **Feet** – Four feet are supplied. The top surface has four indents so that two subwoofers may be stacked. The subwoofer should be mounted on a flat, dry, and solid surface. Experiment with different locations for the subwoofer within the room for the best response. Try corner locations where practical.

Caution! The SAT 1008 SUBA powered subwoofer is designed to play in continuous use for long periods of time, and therefore it does not have an automatic standby mode and power management. Standby modes can often be inconvenient. If the subwoofer is not being used, we recommend turning the power switch off and/or unplugging the AC power cord to turn off the device. This will help prevent damage from lightning or power surges.

SAT 1004/SAT 1008 SUBA Controles

ES Paso 2: Controles


- 1 **Input** – Entrada de nivel de altavoz. Conecte esta entrada con resorte de seguridad a la salida de nivel de altavoz del SAT 1008 SUBA u otro amplificador adecuado. Use solo las puntas +1 y -1.
- 2 **Thru** – Salida en serie de nivel de altavoz. Conecte esta salida con resorte de seguridad a la entrada de otro SAT 1004. Solo puede conectar juntos de esta forma dos altavoces SAT 1004.
- 3 **Barrier Strip connection** – Úsela como una vía alternativa a las entradas con resorte de seguridad, para instalaciones más fijas.
- 4 **Volume** – Le permite ajustar el volumen global del sistema de altavoces.
- 5 **Phase** – Use esto para invertir la fase del subwoofer. Pruebe con el ajuste que le dé los mejores resultados sonoros.
- 6 **Bass Control** – Le permite realizar o cortar el nivel del rango de frecuencias graves.
- 7 **Status LEDs** –
POWER se iluminará siempre que la unidad esté conectada a la corriente y encendida.
SIGNAL se iluminará siempre que haya una señal audio presente en las entradas.
CLIP se iluminará siempre que el amplificador esté saturado. Si este piloto se ilumina de forma habitual, reduzca el volumen para evitar que se produzcan daños en el sistema.
- 8 **RCA Inputs L/R** – Conecte estas entradas stereo no balanceadas a las salidas audio RCA con nivel de línea de dispositivo fuente de música.
- 9 **Combo Inputs** – Conecte estas entradas stereo balanceadas a las salidas audio de nivel de línea de su dispositivo fuente de música. Puede usar en ellas tanto clavijas XLR como TRS de 6.3 mm. Las conexiones balanceadas ofrecen un mejor nivel de rechazo a los ruidos que las conexiones RCA no balanceadas.
- 10 **Speaker-Level Outputs** – Conecte estas salidas con resorte de seguridad y de nivel de altavoz a las entradas de nivel de altavoz de los altavoces SAT 1004. Conecte solo dos altavoces SAT 1004 por salida. Use únicamente las puntas +1 y -1.
- 11 **AC Input** – Conecte esta entrada a una salida de corriente alterna por medio del cable de alimentación con toma de tierra incluido. Si tiene que comprobar el fusible, desconecte primero este cable de alimentación.
- 12 **Power Switch** – Active este interruptor una vez que haya realizado todas las conexiones. Antes de activarlo reduzca el volumen para evitar sorpresas desagradables.
- 13 **Voltage Selector** – Antes de encender esta unidad, asegúrese de que este interruptor esté ajustado de acuerdo al voltaje de su salida de corriente alterna. Coloque la unidad de forma que pueda acceder siempre con facilidad al interruptor de encendido.
- 14 **Heatsink** – Esta zona puede llegar a recalentarse durante el uso normal de la unidad. Para evitar un recalentamiento excesivo, asegúrese de permitir un flujo de aire adecuado alrededor de este disipador.
- 15 **Feet** – Esta unidad incluye cuatro patas. El panel superior dispone de cuatro muescas para que pueda colocar dos subwoofers apilados. Debería montar este subwoofer en una superficie plana, seca y sólida. Haga pruebas colocando en distintas ubicaciones el subwoofer dentro de la sala hasta encontrar la mejor respuesta. Siempre que sea posible, trate de colocarlo en una esquina.

 **¡Cuidado!** El subwoofer autoamplificado SAT 1008 SUBA ha sido diseñado para reproducir señales de forma continua durante periodos largos, por lo que no dispone de modo de espera (standby) ni de gestión de la potencia automáticos. Si no está usando el subwoofer, le recomendamos que apague el interruptor de encendido y/o que quite el cable de alimentación para desactivarlo. Esto le ayudará a evitar posibles daños en caso de caída de rayos o picos de corriente.

SAT 1004/SAT 1008 SUBA Réglages

FR Etape 2 : Réglages

- 1 **Input** – Entrée niveau haut-parleur. Ce connecteur à verrouillage permet de relier l'enceinte à la sortie niveau HP du SAT 1008 SUBA ou d'un autre amplificateur compatible. Utilisez uniquement les broches +1 et -1.
- 2 **Thru** – Sortie niveau haut-parleur. Ce connecteur à verrouillage permet de relier l'enceinte à une autre enceinte SAT 1004. Vous pouvez connecter 2 enceintes SAT 1004 au maximum.
- 3 **Barrier Strip connection** – Vous pouvez utiliser le bornier à la place des connecteurs à verrouillage pour une installation permanente.
- 4 **Volume** – Réglage de volume général du système de sonorisation.
- 5 **Phase** – Permet d'inverser la phase du subwoofer. Effectuez le réglage qui vous convient le mieux.
- 6 **Bass Control** – Permet d'amplifier ou d'atténuer le niveau des basses fréquences.
- 7 **Status LEDs** –
POWER s'allume lorsque l'appareil est sous tension.
SIGNAL s'allume lorsqu'un signal audio est détecté en entrée.
CLIP s'allume si le niveau de l'ampli sature. Si la LED CLIP s'allume régulièrement, baissez le volume afin d'éviter d'endommager votre système.
- 8 **RCA Inputs L/R** – Connectez ces entrées stéréo asymétriques aux sorties niveau ligne de votre source audio.
- 9 **Combo Inputs** – Connectez ces entrées stéréo symétriques aux sorties niveau ligne de votre source audio. Vous pouvez utiliser des câbles XLR ou Jack 6,35 mm. Les entrées symétriques sont généralement plus résistantes aux interférences que les entrées RCA.
- 10 **Speaker-Level Outputs** – Ces connecteurs à verrouillage permettent de relier l'enceinte aux entrées niveau haut-parleur d'autres enceintes SAT 1004. Vous pouvez connecter 2 enceintes SAT 1004 au maximum par sortie. Utilisez uniquement les broches +1 et -1.
- 11 **AC Input** – Permet de connecter le câble d'alimentation à 3 broches fourni. Pour vérifier le fusible, retirez d'abord le câble d'alimentation.
- 12 **Power Switch** – Avant de mettre l'enceinte sous tension, vérifiez que toutes les connexions ont bien été effectuées et que le volume est baissé au maximum.
- 13 **Voltage Selector** – Avant de mettre l'enceinte sous tension, assurez-vous que la tension correcte a bien été sélectionnée. L'interrupteur Power doit être facilement accessible.
- 14 **Heatsink** – Peut devenir chaud lors d'une utilisation normale. Afin d'éviter les surchauffes, assurez-vous que l'air circule de manière adéquate autour du radiateur.
- 15 **Feet** – Quatre pieds sont fournis. La face supérieure comporte 4 embases afin de pouvoir empiler 2 subwoofers. Le subwoofer doit être installée sur une surface plane, sèche et solide. Essayez de placer le subwoofer à différents endroits de la pièce jusqu'à obtenir le meilleur résultat. Si vous le pouvez, placez-le dans un coin.

 **Attention!** Le subwoofer actif SAT 1008 SUBA a été conçu pour être utilisé de manière continue sur de longues périodes, il n'est donc pas équipé de systèmes automatiques de mise en veille et de gestion de l'alimentation qui peuvent s'avérer peu pratiques pour ce genre d'utilisation. Si vous n'utilisez pas le subwoofer, nous vous recommandons de le mettre hors tension et/ou de déconnecter le cordon d'alimentation de l'appareil. Cela permet d'éviter les dégâts causés par la foudre ou les surtensions.

ES

FR

SAT 1004/SAT 1008 SUBA Bedienelemente

DE Schritt 2: Bedienelemente

- 1 **Input** – Lautsprecherpegel-Eingang. Verbinden Sie diesen verriegelbaren Eingang mit dem Lautsprecherpegel-Ausgang des SAT 1008 SUBA oder eines anderen geeigneten Verstärkers. Verwenden Sie nur die Pole +1 und -1.
- 2 **Thru** – Thru-Ausgang für Lautsprecherpegel. Verbinden Sie diesen verriegelbaren Ausgang mit dem Eingang eines anderen SAT 1004. Es dürfen nur zwei SAT 1004-Lautsprecher miteinander verbunden werden.
- 3 **Barrier Strip connection** – Zur Verwendung als Alternative zu den verriegelbaren Eingängen, für dauerhaftere Installationen.
- 4 **Volume** – regelt die Gesamtlautstärke des Lautsprechersystems.
- 5 **Phase** – Verwenden Sie diese Option, um die Phase des Subwoofers umzukehren. Probieren Sie die Einstellung aus, die am besten klingt.
- 6 **Bass Control** – erhöht oder verringert den Pegel des Bassfrequenzbereichs.
- 7 **Status LEDs** –
POWER leuchtet immer dann, wenn Wechselspannung anliegt.
SIGNAL leuchtet immer dann, wenn ein Audiosignal an den Eingängen anliegt.
CLIP leuchtet, wenn der Verstärker übersteuert wird. Wenn CLIP regelmäßig aufleuchtet, drehen Sie die Lautstärke zurück, um Schäden an der Anlage zu vermeiden.
- 8 **RCA Inputs L/R** – Verbinden Sie diese unsymmetrischen Stereoeingänge mit den Line-Pegel Cinch-Ausgängen Ihrer Musikquelle.
- 9 **Combo Inputs** – Verbinden Sie diese symmetrischen Stereoeingänge mit den Line-Pegel Audioausgängen Ihrer Musikquelle. Hier können XLR- oder TRS-Anschlüsse verwendet werden. Symmetrische Verbindungen bieten eine bessere Störgeräuschunterdrückung als unsymmetrische Cinch-Verbindungen.
- 10 **Speaker-Level Outputs** – Verbinden Sie diese verriegelbaren Lautsprecherpegel-Ausgänge mit den Lautsprecherpegel-Eingängen der SAT 1004-Lautsprecher. Schließen Sie nur zwei SAT 1004-Lautsprecher pro Ausgang an. Verwenden Sie nur die Pole +1 und -1.
- 11 **AC Input** – Schließen Sie das Gerät über das mitgelieferte geerdete 3-adrige Netzkabel an das Stromnetz an. Wenn die Sicherung überprüft werden muss, ziehen Sie zuerst das Netzkabel ab.
- 12 **Power Switch** – Aktivieren Sie diesen Schalter, wenn alle Verbindungen hergestellt sind. Drehen Sie zuerst die Lautstärke zurück, um Überraschungen zu vermeiden.
- 13 **Voltage Selector** – Vergewissern Sie sich vor dem Einschalten des Geräts, dass dieser Schalter auf die richtige örtliche Netzspannung eingestellt ist. Der Netzschalter sollte leicht zugänglich sein.
- 14 **Heatsink** – Bei normalem Gebrauch kann der Kühlkörper heiß werden. Um eine Überhitzung zu vermeiden, stellen Sie sicher, dass eine ausreichende Luftzufuhr um den Kühlkörper herum möglich ist.
- 15 **Feet** – Vier Füße werden mitgeliefert. Die Oberseite hat vier Vertiefungen, so dass zwei Subwoofer gestapelt werden können. Der Subwoofer sollte auf einer ebenen, trockenen und festen Oberfläche aufgestellt werden. Experimentieren Sie mit verschiedenen Aufstellungsorten des Subwoofers im Raum, um die beste Resonanz zu erzielen. Probieren Sie auch die Ecken aus.

⚠ Vorsicht! Der SAT 1008 SUBA Aktiv-Subwoofer ist für den Dauerbetrieb über einen längeren Zeitraum ausgelegt und verfügt daher nicht über einen automatischen Standby-Modus und ein Energiemanagement. Standby-Modi können oft unpraktisch sein. Wenn der Subwoofer nicht verwendet wird, sollten Sie den Netzschalter deaktivieren und/oder den Netzstecker ziehen, um das Gerät auszuschalten. Dies hilft, Schäden durch Blitzschlag oder Überspannung zu vermeiden.

SAT 1004/SAT 1008 SUBA Controles

PT Passo 2: Controles

- 1 **Input** – Entrada de nível de alto-falante. Conecte esta entrada de conector com trava à saída de nível de alto-falante do SAT 1008 SUBA ou outro amplificador adequado. Use apenas pinos +1 e -1.
- 2 **Thru** – Nível de alto-falante através da saída. Conecte esta saída de conector com trava à entrada de outro SAT 1004. Apenas dois alto-falantes SAT 1004 podem ser conectados juntos.
- 3 **Barrier Strip connection** – Pode-se usá-las como alternativa para as entradas de conector com trava caso deseje instalações mais permanentes.
- 4 **Volume** – Ajusta o volume geral do sistema de alto-falantes.
- 5 **Phase** – Usado para reverter a fase do subwoofer. Experimente a configuração que soe melhor.
- 6 **Bass Control** – Aumenta ou corta o nível da gama da frequência grave.
- 7 **Status LEDs** –
POWER estará ligado sempre que a alimentação AC é aplicada
SIGNAL estará ligado sempre que haja um sinal de áudio presente nas entradas.
CLIP estará ligado sempre que o amplificador tiver overdrive. Se CLIP acender regularmente, diminua o Volume para evitar danos ao sistema.
- 8 **RCA Inputs L/R** – Conecte estas entradas não balanceadas estéreo às saídas de áudio de nível de linha RCA da sua fonte de música.
- 9 **Combo Inputs** – Conecte estas entradas balanceadas estéreo às saídas de áudio de nível de linha da sua fonte de música. Conexões XLR ou TRS de ¼" podem ser usadas aqui. Conexões balanceadas proporcionam melhor rejeição a ruído quando comparadas a conexões RCA não balanceadas.
- 10 **Speaker-Level Outputs** – Conecte essas saídas de conectores com trava de nível de alto-falantes às entradas de nível de alto-falantes dos alto-falantes SAT 1004. Conecte apenas dois alto-falantes SAT 1004 por saída. Use apenas pinos +1 e -1.
- 11 **AC Input** – Conecte à rede elétrica AC usando o cabo de alimentação aterrado de 3 condutores fornecido. Caso o fusível precise ser checado, desligue o cabo de alimentação AC antes.
- 12 **Power Switch** – Ligue-o quando todas as conexões tiverem sido feitas. Abaixar o volume antes para evitar surpresas.
- 13 **Voltage Selector** – Antes de ligar a alimentação, certifique-se que este interruptor esteja ajustado à tensão apropriada da rede AC local. O interruptor power deve estar prontamente acessível.
- 14 **Heatsink** – Ele pode ficar quente durante o uso normal. Para evitar superaquecimento, certifique-se de que haja fluxo de ar adequado ao redor do dissipador de calor.
- 15 **Feet** – Quatro apoios são fornecidos. A superfície superior tem quatro indentações para que dois subwoofers possam ser empilhados um em cima do outro. O subwoofer deve ser montado em uma superfície plana, seca e sólida. Experimente uma variedade de posicionamentos para o subwoofer dentro do ambiente para obter o melhor desempenho. Experimente posicioná-lo em quinas quando isso for prático.

⚠ Advertência! O subwoofer alimentado pelo SAT 1008 SUBA é projetado para tocar continuamente por longos períodos, portanto não possui um modo standby automático e gerenciamento de energia. Os modos standby frequentemente se tornam inconvenientes. Caso o subwoofer não esteja sendo usado, recomendamos desligar o interruptor de alimentação Power ou desconectar o cabo de alimentação do dispositivo da tomada. Isso ajudará a evitar danos causados por relâmpagos ou picos de energia.

DE

PT

SAT 1004/SAT 1008 SUBA Controlli

IT Passo 2: Controlli

- 1 **Input** – Ingresso di livello altoparlante. Collegare questo connettore con blocco all'uscita di livello degli altoparlanti dell' SAT 1008 SUBA o di un altro amplificatore adatto. Usate solo i Pin +1 e -1.
- 2 **Thru** – Uscita di livello altoparlante. Collegare questo connettore con blocco all'ingresso di un altro SAT 1004. È possibile collegare insieme solamente due altoparlanti SAT 1004.
- 3 **Barrier Strip connection** – Da usare in alternativa ai connettori con blocco per installazioni permanenti.
- 4 **Volume** – Regola il volume generale del sistema di altoparlanti.
- 5 **Phase** – Serve per invertire la fase del subwoofer. Sperimentate quale impostazione suona meglio.
- 6 **Bass Control** – Aumenta o riduce il livello della gamma di frequenze inferiori.
- 7 **Status LEDs** –
POWER si accende ogni volta che è applicata l'alimentazione in corrente alternata.
SIGNAL si accende quando agli ingressi è presente un segnale audio.
CLIP si illumina ogni volta che l'amplificatore viene sovraccaricato. Se CLIP si accende regolarmente, abbassate il volume per evitare danni al sistema.
- 8 **RCA Inputs L/R** – Collegare questi ingressi stereo sbilanciati alle uscite audio di livello linea RCA della sorgente sonora.
- 9 **Combo Inputs** – Collegare questi ingressi stereo bilanciati alle uscite audio di livello linea della sorgente sonora. In questo caso potete usare connettori XLR o TRS da 6,35 mm. Le connessioni bilanciate offrono una migliore reiezione al rumore rispetto alle connessioni sbilanciate RCA.
- 10 **Speaker-Level Outputs** – Collegare questi connettori con blocco agli ingressi di livello altoparlante degli altoparlanti SAT 1004. Collegare solo due altoparlanti SAT 1004 per uscita. Usate solo i pin +1 e -1.

- 11 **AC Input** – Collegare alla rete elettrica usando il cavo di alimentazione in dotazione con 3 conduttori e messa a terra. Nel caso in cui sia necessario controllare il fusibile, scollegate prima il cavo di alimentazione elettrica.
- 12 **Power Switch** – Accendere quando sono stati effettuati tutti i collegamenti. Per evitare sorprese abbassate prima il volume.
- 13 **Voltage Selector** – Prima di accendere assicuratevi che questo interruttore sia impostato sulla corretta tensione elettrica locale. L'interruttore di alimentazione dovrebbe essere facilmente accessibile.
- 14 **Heatsink** – Durante il normale utilizzo potrebbe surriscaldarsi. Per evitare il surriscaldamento, assicuratevi che intorno al dissipatore di calore ci sia un adeguato flusso d'aria.
- 15 **Feet** – Sono forniti quattro piedini. La superficie superiore ha quattro rientranze in modo che possano essere impilati due subwoofer. Il subwoofer deve essere montato su una superficie piana, asciutta e solida. Per la migliore risposta sonora, all'interno della stanza sperimentate diverse posizioni per il subwoofer. Se possibile, provate le posizioni ad angolo.

⚠ Attenzione! Il subwoofer attivo SAT 1008 SUBA è progettato per funzionare in uso continuativo per lunghe durate, quindi non ha il modo standby automatico né la gestione dell'alimentazione. I modi standby spesso possono risultare poco utili. Se il subwoofer non è usato, si consiglia di spegnere l'interruttore di alimentazione e/o di scollegare il cavo di alimentazione elettrica per spegnere il dispositivo. Ciò contribuirà a prevenire danni da fulmini o sovraccarichi tensione.

SAT 1004/SAT 1008 SUBA Bedienung

NL Stap 2: Bedienung

- 1 **Input** – Ingang op luidsprekerniveau. Sluit deze draaivergrendelingsingang aan op de luidsprekeruitgang van de SAT 1008 SUBA of een andere geschikte versterker. Gebruik alleen pinnen +1 en -1.
- 2 **Thru** – Doorvoertgang op luidsprekerniveau. Sluit deze draaivergrendingsuitgang aan op de ingang van een andere SAT 1004. Er kunnen maximaal twee SAT 1004 luidsprekers op elkaar worden aangesloten.
- 3 **Barrier Strip connection** – Te gebruiken als alternatief voor de draaivergrendelingsingangen, voor meer permanente installaties.
- 4 **Volume** – Het totale volume van het luidsprekersysteem instellen.
- 5 **Phase** – Hiermee kan de fase van de subwoofer worden omgekeerd. Probeer de instelling die het beste klinkt.
- 6 **Bass Control** – Het niveau van de basfrequenties verhogen of verlagen.
- 7 **Status LEDs** –
POWER is aan als er netspanning aanwezig is.
SIGNAL is aan als er bij de ingangen een audiosignaal aanwezig is.
CLIP is aan als de versterker wordt overstuurd. Als CLIP regelmatig aan gaat, draai dan het volume omlaag om schade aan het systeem te voorkomen.
- 8 **RCA Inputs L/R** – Sluit deze stereo-ingangen aan op de RCA audio-uitgangen op lijnniveau van uw muziekbron.
- 9 **Combo Inputs** – Sluit deze stereo gebalanceerde ingangen aan op de audio-uitgangen op lijnniveau van uw muziekbron. Hiervoor kunnen XLR of 6mm jackaansluitingen worden gebruikt. Gebalanceerde verbindingen bieden betere ruisonderdrukking in vergelijking met ongebalanceerde RCA-verbindingen.
- 10 **Speaker-Level Outputs** – Sluit deze uitgangen op luidsprekerniveau aan op de luidsprekeringangen [FULL RANGE INPUT] van de SAT 1004 luidsprekers. Sluit niet meer dan twee SAT 1004 luidsprekers per uitgang aan. Gebruik alleen pinnen +1 en -1.
- 11 **AC Input** – Aansluiten op het lichtnet met het meegeleverde 3-aderige geaarde netsnoer. Als de zekering moet worden gecontroleerd, haal dan eerst het netsnoer uit het stopcontact.
- 12 **Power Switch** – Zet deze op I als alle aansluitingen zijn gemaakt. Zet eerst het volume lager om ongewenste verrassingen te voorkomen.
- 13 **Voltage Selector** – Controleer voordat u de apparatuur inschakelt of deze schakelaar op de juiste lokale netspanning staat. De aan/uit-schakelaar moet altijd direct toegankelijk zijn.
- 14 **Heatsink** – Dit kan heet worden bij normaal gebruik. Controleer om oververhitting te voorkomen of er rond de koelribben voldoende luchtcirculatie is.
- 15 **Feet** – Er worden 4 voeten meegeleverd. Het bovenvlak heeft vier inkepingen zodat twee subwoofers kunnen worden gestapeld. De subwoofer moet worden gemonteerd op een vlak, droog en stabiel oppervlak. Experimenteer voor de beste respons met verschillende locaties voor de subwoofer in de ruimte. Probeer zo mogelijk hoeklocaties.

⚠ Opgelet! De SAT 1008 SUBA actieve subwoofer is ontworpen om gedurende lange perioden continu te worden gebruikt en beschikt daarom niet over een automatische stand-by modus en energiebeheer. Stand-by-modi kunnen vaak onhandig zijn. Als de subwoofer niet wordt gebruikt adviseren we deze met de aan/uit-schakelaar uit te schakelen en/of het netsnoer uit het stopcontact te halen om het apparaat uit te schakelen. Op deze manier wordt schade door onweer of stroompieken voorkomen.

IT

NL

SAT 1004/SAT 1008 SUBA Kontroller

SE Steg 2: Kontroller

- 1 **Input** – Högtalarnivåingång. Anslut den här ingången med vridlås till högtalarnivåutgången på SAT 1008 SUBA eller en annan lämplig förstärkare. Använd endast stift +1 och -1.
- 2 **Thru** – Genomgångsutgång för högtalarnivå. Anslut den här utgången med vridlås till ingången på en annan SAT 1004. Endast två SAT 1004-högtalare kan anslutas till varandra.
- 3 **Barrier Strip connection** – Används som ett alternativ till ingångarna med vridlås för mer permanenta installationer.
- 4 **Volume** – Justera den allmänna volymen för högtalarsystemet.
- 5 **Phase** – Används för att vända subwoofers fas. Prova den inställning som låter bäst.
- 6 **Bass Control** – Förstärker eller sänker nivån på basfrekvensområdet.
- 7 **Status LEDs** –
POWER är på när växelströmmen är påslagen.
SIGNAL är på när det finns en ljudsignal vid ingångarna.
CLIP är på när förstärkaren överbelastas. Om CLIP tänds regelbundet, sänk volymen för att förhindra att systemet skadas.
- 8 **RCA Inputs L/R** – Anslut de här obalanserade stereoingångarna till RCA-ljudutgångarna för linjenivå från din musikkälla.
- 9 **Combo Inputs** – Anslut de här balanserade stereoingångarna till ljudutgångarna för linjenivå från din musikkälla. XLR- eller 6,3 mm-TRS-anslutningar kan användas här. Balanserade anslutningar ger bättre brusreducering jämfört med obalanserade RCA-anslutningar.
- 10 **Speaker-Level Outputs** – Anslut de här utgångarna för högtalarnivå med vridlås till SAT 1004-högtalarnas ingångar för högtalarnivå. Anslut endast två SAT 1004-högtalare per utgång. Använd endast stift +1 och -1.

- 11 **AC Input** – Anslut till växelströmsnätet med hjälp av den medföljande jordade tredarkabeln. Om säkringen behöver kontrolleras, koppla först ur växelströmskabeln.
- 12 **Power Switch** – Slå på denna när alla anslutningar har gjorts. Sänk volymen först för att undvika överraskningar.
- 13 **Voltage Selector** – Innan du slår på strömmen ska du se till att den här omkopplaren är inställd på rätt lokal växelströmsnätspänning. Strömbrytaren ska vara lätt att komma åt.
- 14 **Heatsink** – Denna kan bli varm vid normal användning. För att undvika överhettning ska du se till att det finns tillräckligt med luftflöde runt kylflänsen.
- 15 **Feet** – Fyra fötter medföljer. Den övre ytan har fyra fördjupningar så att två subwoofers kan staplas på varandra. Subwoofers ska monteras på en plan, torr och fast yta. Experimentera med olika placeringar av subwoofers i rummet för att få bästa möjliga respons. Försök att placera den i hörn när det är praktiskt möjligt.

⚠ Varning! SAT 1008 SUBA-subwoofers är utformad för att användas kontinuerligt under långa perioder och har därför inget automatiskt standby-läge och ingen strömhantering. Standby-lägen kan ofta vara besvärliga. Om subwoofers inte används rekommenderar vi att du stänger av strömbrytaren och/eller drar ur strömkabeln för att stänga av enheten. Detta hjälper till att förhindra skador från blixtnedslag eller strömstötter.

SAT 1004/SAT 1008 SUBA Sterowanica

PL Krok 2: Sterowanica

- 1 **Input** – Wejście poziomu głośnika. Podłącz to wejście blokujące do wyjścia poziomu głośnika na SAT 1008 SUBA lub innym odpowiednim wzmacniaczu. Używaj tylko bolców +1 oraz -1.
- 2 **Thru** – Wyjście przesyłania poziomu głośnika. Podłącz to wyjście blokujące do wejścia innego SAT 1004. Tylko dwa głośniki SAT 1004 mogą być połączone razem.
- 3 **Barrier Strip connection** – Używane jako alternatywa dla złącz blokujących w celu bardziej stałej instalacji.
- 4 **Volume** – Reguluje ogólną głośność systemu głośników.
- 5 **Phase** – Używane do odwrócenia fazy subwoofera. Wybierz ustawienie, które brzmi lepiej.
- 6 **Bass Control** – Wzmacnia lub przycina poziom pasma basu.
- 7 **Status LEDs** –
POWER jest włączona zawsze, gdy podłączone jest zasilanie.
SIGNAL włącza się, gdy na wejściach występuje sygnał audio.
CLIP włącza się, gdy wzmacniacz osiąga poziom przesterowania. Jeśli CLIP włącza się regularnie, zmniejsz poziom Volume, aby zapobiec uszkodzeniu systemu.
- 8 **RCA Inputs L/R** – Podłącz te niezbalansowane wejścia stereo do wyjść audio RCA poziomu liniowego na źródle odtwarzania muzyki.
- 9 **Combo Inputs** – Podłącz te zbalansowane wejścia stereo do wyjść audio poziomu liniowego na źródle odtwarzania muzyki. Można podłączyć tutaj złącza XLR lub 6.35 mm TRS. Złącza zbalansowane oferują lepszą izolację przed szumem w porównaniu do niezbalansowanych złącz RCA.
- 10 **Speaker-Level Outputs** – Podłącz te blokowane wyjścia poziomu głośnika do wejść poziomu głośnika na głośnikach SAT 1004. Można podłączyć tylko dwa głośniki SAT 1004 do jednego wyjścia. Używaj tylko bolców +1 oraz -1.
- 11 **AC Input** – Podłącz do gniazdka zasilania za pomocą dostarczonego 3-przewodnikowego kabla zasilania z uziemieniem. Jeśli konieczne jest sprawdzenie bezpiecznika, najpierw odłącz kabel zasilania.
- 12 **Power Switch** – Włącz, gdy wykonane zostały wszystkie podłączenia. Zmniejsz najpierw głośność, aby uniknąć niespodzianek.
- 13 **Voltage Selector** – Przed włączeniem zasilania upewnij się, że ten przełącznik jest ustawiony na poprawne lokalne napięcie. Przełącznik zasilania powinien być łatwo dostępny.
- 14 **Heatsink** – Może się nagrzewać podczas normalnego użycia. Aby uniknąć przegrzania upewnij się, że wokół radiatora możliwy jest odpowiedni przepływ powietrza.
- 15 **Feet** – Dostarczone są cztery nóżki. Górna powierzchnia posiada cztery wgłębienia, pozwalające na ułożenie dwóch subwoofersów jeden na drugim. Subwoofer powinien być montowany na płaskiej, suchej i stabilnej powierzchni. Wypróbuj różne położenia subwoofera w pokoju dla najlepszego brzmienia. Spróbuj lokalizacji w kątach tam, gdzie to możliwe.

⚠ Uwaga! Zasilany subwoofer SAT 1008 SUBA jest zaprojektowany do ciągłego użycia przez długie okresy czasu, dlatego też nie posiada trybu automatycznego czuwania i zarządzania energią. Tryby czuwania potrafią często być niepraktyczne. Jeśli subwoofer nie jest w użyciu, zalecamy wyłączenie przełącznika zasilania i/lub odłączenie kabla zasilania w celu wyłączenia urządzenia. Pomoże to zapobiec uszkodzeniu przez burze lub przepięcia.

SE

PL

SAT 1004/SAT 1008 SUBA コントロール

JP ステップ 2: コントロール

- ① **Input** – スピーカーレベル入力。ツイストロック式入力です。SAT 1008 SUBA など、適合するアンプリファアのスピーカーレベル出力に接続します。必ずピン +1 および -1 のみをご使用ください。
- ② **Thru** – スピーカーレベル スルー出力。別の SAT 1004 の入力端子に接続する、ツイストロック式出力。接続可能な SAT 1004 は 2 台までとなっています。
- ③ **Barrier Strip connection** – ツイストロック入力の代替として、常置するようなものに使用します。
- ④ **Volume** – スピーカーシステムの全体的な音量を調節します。
- ⑤ **Phase** – サブウーファアの位相の反転に使用します。ベストなサウンドになるよう、設定を調節してください。
- ⑥ **Bass Control** – 低域のレベルをブーストまたはカットします。
- ⑦ **Status LEDs** –
- ⑧ **POWER AC** 電源の給電時は常に点灯します。
SIGNAL 入力端子に信号が存在する時に点灯します。
CLIP アンプリファアがオーバードライブしている時に点灯します。CLIP が頻繁に点灯する場合は Volume を下げ、システムへのダメージを防ぎます。
RCA Inputs L/R – ご使用の音楽ソースの RCA ラインレベルオーディオ出力と接続する、ステレオアンバランス入力です。
- ⑨ **Combo Inputs** – お使いの音楽ソースのラインレベルオーディオ出力に接続する、ステレオバランス入力です。XLR または ¼" インチ TRS 接続を使用します。バランス接続は、アンバランス RCA 接続と比較して、ノイズリジェクションに優れています。
- ⑩ **Speaker-Level Outputs** – スピーカーレベル ツイストロック出力で、SAT 1004 スピーカーの、スピーカーレベル入力と接続します。出力に対して、SAT 1004 スピーカー 2 台のみを接続します。必ずピン +1 および -1 のみをご使用ください。
- ⑪ **AC Input** – 付属の 3P タイプの電源コードで、AC 電源に接続します。ヒューズの確認をする際は、最初に AC 電源コードを外します。
- ⑫ **Power Switch** – 必要な接続をすべて完了してから、このスイッチを入れて電源をオンにします。意図せぬ事態を避けるため、まず Volume (音量) を下げます。
- ⑬ **Voltage Selector** – 電源を入れる前に、このスイッチが地域の AC 電源の電圧に設定されていることを必ずご確認ください。電源スイッチが手の届く位置になるように設置してください。
- ⑭ **Heatsink** – 通常の使用で高温になります。過熱を防ぐため、ヒートシンクの周囲に適切な空気の流れを確保してください。
- ⑮ **Feet** – 脚は 4 つ付属しています ¼ 天面には 4 つ凹みがあり、サブウーファアを 2 台スタッキング可能です ¼ サブウーファアは、平面で、乾いた、堅牢な場所にマウントしてください。最高のレスポンスを得るには室内のいずれの場所が適しているか、お試しください ¼ 実用的なのは通常、部屋の角への設置です。

⚠ 警告! SAT 1008 SUBA パワードサブウーファアは、長期の継続的な使用を想定して設計されているため、自動スタンバイモードやパワーマネージメント機能は搭載されていません。スタンバイモードは時として不便なことがあります。サブウーファアを使用しない場合は、電源スイッチをオフにするか、または / および、AC 電源コードを外して機器をオフにすることをお勧めします。そうしていただくことで、落雷や電力サージによる損傷防止に有効です。

SAT 1004/SAT 1008 SUBA 连接应用

CN 第二步: 控制

- ① **Input** – 扬声器电平输入。将此旋转锁定输入连接到 SAT 1008 SUBA 或其他合适放大器的扬声器电平输出。仅使用引脚 +1 和 -1。
- ② **Thru** – 扬声器电平直通输出。将此旋转锁定输出连接到另一个 SAT 1004 的输入。只能将两个 SAT 1004 扬声器连接在一起。
- ③ **Barrier Strip connection** – 作为旋转锁定输入的替代品，用于更持久的安装。
- ④ **Volume** – 调节扬声器系统的整体音量。
- ⑤ **Phase** – 用于反转低音炮的相位。尝试听起来最好的设置。
- ⑥ **Bass Control** – 提高或降低低音频率范围的电平。
- ⑦ **Status LEDs** –
只要接通交流电源，电源 就会亮起。
只要输入端有音频信号，信号 就会亮起。
每当放大器过载时，限幅 都会亮起。如果限幅经常亮起，请调低音量以防止损坏系统。
- ⑧ **RCA Inputs L/R** – 将这些立体声非平衡输入连接到音乐源的 RCA 线路电平音频输出。
- ⑨ **Combo Inputs** – 将这些立体声平衡输入连接到音源的线路电平音频输出。此处可使用 XLR 或 ¼" TRS 连接。与非平衡 RCA 连接相比，平衡连接可提供更好的噪声抑制。
- ⑩ **Speaker-Level Outputs** – 将这些扬声器电平旋转锁定输出连接到 SAT 1004 扬声器的扬声器电平输入。每个输出仅连接两个 SAT 1004 扬声器。仅使用引脚 +1 和 -1。
- ⑪ **AC Input** – 使用随附的 3 芯接地电源线连接到交流电源。如果需要检查保险丝，请先拔掉交流电源线。
- ⑫ **Power Switch** – 当所有连接完成后打开它。先把音量调低，以防万一。
- ⑬ **Voltage Selector** – 在打开电源之前，确保此开关设置为正确的当地交流电源电压。电源开关易于操作。
- ⑭ **Heatsink** – 在正常使用中可能会变热。为防止过热，请确保散热器周围有足够的空气流通。
- ⑮ **Feet** – 提供四个支脚。顶部有四个凹痕，以便两个低音炮堆叠起来。低音炮应安装在平坦、干燥且坚固的表面上。在房间内尝试不同的低音炮位置以获得最佳响应。可行时尝试角落位置。

⚠ 小心 SAT 1008 SUBA 是为了产品能长时间连续播放而设计的，因此它没有自动待机模式和电源管理的功能。待机模式对用户来说常常会带来不便。如不使用本产品，我们建议关闭电源开关或拔下交流电源线进行关机。这将有助于防止因雷电或电涌而造成的损害。

Specifications

EN

SAT 1004

System	
Frequency response (-3 dB)	110 Hz - 20 kHz
Frequency range (-10 dB)	100 Hz - 20 kHz
Nominal dispersion @ -6 dB points	140° (H) x 100° (V)
Power handling (IEC)	40 W
System sensitivity	88 dB (1 W @ 1 m)
Maximum SPL	104 dB
Impedance	8 Ω
Crossover type	Passive
Components	1 x 1" (HF) + 1 x 4.5" (LF)

Enclosure

Connectors	2 x lockable NL4 connectors (1 x Input, 1 x Thru) 4 screw terminals (Input ±, Thru ±)
Construction	12 mm mdf
Finish	Black texture paint
Grille	Powder coated steel

Dimensions / Weight

Dimensions (H x W x D)	213 x 144 x 144 mm (8.39 x 5.67 x 5.67")
Net weight	2.6 kg (5.72 lbs)

Dimensions / Weight

SAT 1004	1 x mounting bracket 1 x rubber pad
SAT 1008 SUBA	1 x power cord
SAT 1004 Bundle	4 x SAT 1004 1 x SAT 1008 SUBA 1 x AC power cord 4 x mounting bracket 4 x rubber pad 8 x lockable speaker connector 30 m speaker cable

SAT 1008 SUBA

Amplifier	
Output power (Peak)	600 W
Output power (RMS)	200 W

Audio Inputs

Input 1 / 2	2 x XLR/¼" combo sockets / RCA unbalanced sockets
Sensitivity	XLR -8 dBu / RCA -4 dBu
Input impedance	10 kΩ unbalanced, 20 kΩ balanced

Audio Outputs

Output 1 / 2	2 x lockable NL4 connectors
Output impedance	8 Ω
High-pass filter	150 Hz, butterworth, 24 dB/oct. slope

Controls

Level gain	-∞ to +26 dB, adjustable
Xover	130 Hz
Bass gain	-∞ to +44 dB, adjustable
Phase	0 / 180°, switchable

System Data

Frequency response, ±3 dB	30 Hz - 145 Hz
Signal-to-noise (@100 Hz)	>80 dB
Sound pressure level (half space)	Max. 110 dB @ 1 m
Woofer	8" (200 mm)
Limiter	Yes

Indicators

Signal LED	Green
Clip LED	Red
Power LED	Amber
Amplifier protection	Full short circuit, open circuit, thermal protection, Auto mute

Power Supply, Voltage (Fuses)

USA / Canada	100-120 V~, 50/60 Hz (T 5 A L 250 V)
UK / Australia / Europe	220-240 V~, 50/60 Hz (T 5 A L 250 V)
Korea / China	220-240 V~, 50/60 Hz (T 5 A L 250 V)
Japan	100-120 V~, 50/60 Hz (T 5 A L 250 V)
Power consumption	300 W
Mains connection	Standard IEC receptacle

Dimensions / Weight

Dimensions (H x W x D)	290 x 360 x 435 mm (11.42 x 14.17 x 17.13")
Net Weight	15.00 kg (33 lbs)

技术参数

SAT 1004

系统	
频率响应 (-3 dB)	110 Hz - 20 kHz
频率范围 (-10 dB)	100 Hz - 20 kHz
标称色散 @ -6 dB 点	140° (H) x 100° (V)
功率处理 (IEC)	40 W
系统灵敏度	88 dB (1 W @ 1 m)
最大声压级	104 dB
阻抗	8 Ω
分频型	被动的
组件	1 x 1" (HF) + 1 x 4.5" (LF)
外壳	
连接器	2 个可锁定 NL4 连接器 (1 个输入, 1 个直通) 4 个螺丝端子 (输入±, 直通±)
建造	12 mm 中密度纤维板
结束	黑色质感漆
格栅	粉末涂层钢
尺寸/重量	
尺寸(高 x 宽 x 深)	213 x 144 x 144 mm (8.39 x 5.67 x 5.67")
净重	2.6 kg (5.72 lbs)
Dimensions / Weight	
SAT 1004	1 个安装支架 1 个橡胶垫
SAT 1008 SUBA	1 根电源线
SAT 1004 Bundle	4 x SAT 1004 1 x SAT 1008 SUBA 1 x 交流电源线 4 x 安装支架 4 x 橡胶垫 8 x 可锁定扬声器连接器 30 m 扬声器电缆

SAT 1008 SUBA

放大器	
输出功率 (峰值)	600 W
输出功率 (有效值)	200 W
音频输入	
输出 1/2	2 x XLR/¼" 组合插座 / RCA 非平衡插座
输出阻抗	XLR -8 dBu / RCA -4 dBu
高通滤波器	10 kΩ 不平衡 20 kΩ 平衡
控件	
输出 1/2	2 个可锁定 NL4 连接器
输出阻抗	8 Ω
高通滤波器	150 Hz, 巴特沃斯, 24 dB/oct. 坡
控件	
电平增益	-∞ 至 +26 dB, 可调
Xover	130 Hz
低音增益	-∞ 至 +44 dB, 可调
阶段	0 / 180°, 可切换
系统数据	
频率响应, ±3 dB	30 Hz - 145 Hz
信噪比 (@100 Hz)	>80 dB
声压级 (半空间)	最大限度。110 dB @ 1 m
低音喇叭	8" (200 mm)
限制器	是的
指标	
信号灯	绿
剪辑 LED	红色的
电源指示灯	琥珀色
放大器保护	全短路、开路、热保护、自动静音
电源、电压 (保险丝)	
美国 / 加拿大	100-120 V~, 50/60 Hz (T 5 A L 250 V)
英国 / 澳大利亚 / 欧洲	220-240 V~, 50/60 Hz (T 5 A L 250 V)
韩国 / 中国	220-240 V~, 50/60 Hz (T 5 A L 250 V)
日本	100-120 V~, 50/60 Hz (T 5 A L 250 V)
能量消耗	300 W
电源连接	标准 IEC 插座
尺寸/重量	
尺寸 (高 x 宽 x 深)	290 x 360 x 435 mm (11.42 x 14.17 x 17.13")
净重	15.00 kg (33 lbs)

Other important information

EN Important information

1. Register online. Please register your new Music Tribe equipment right after you purchase it by visiting musictribe.com. Registering your purchase using our simple online form helps us to process your repair claims more quickly and efficiently. Also, read the terms and conditions of our warranty, if applicable.

2. Malfunction. Should your Music Tribe Authorized Reseller not be located in your vicinity, you may contact the Music Tribe Authorized Fulfiller for your country listed under "Support" at musictribe.com. Should your country not be listed, please check if your problem can be dealt with by our "Online Support" which may also be found under "Support" at musictribe.com. Alternatively, please submit an online warranty claim at musictribe.com BEFORE returning the product.

3. Power Connections. Before plugging the unit into a power socket, please make sure you are using the correct mains voltage for your particular model. Faulty fuses must be replaced with fuses of the same type and rating without exception.

ES Aspectos importantes

1. Registro online. Le recomendamos que registre su nuevo aparato Music Tribe justo después de su compra accediendo a la página web musictribe.com. El registro de su compra a través de nuestro sencillo sistema online nos ayudará a resolver cualquier incidencia que se presente a la mayor brevedad posible. Además, aproveche para leer los términos y condiciones de nuestra garantía, si es aplicable en su caso.

2. Averías. En el caso de que no exista un distribuidor Music Tribe en las inmediaciones, puede ponerse en contacto con el distribuidor Music Tribe de su país, que encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web musictribe.com. En caso de que su país no aparezca en ese listado, acceda a la sección "Online Support" (que también encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web) y compruebe si su problema aparece descrito y solucionado allí. De forma alternativa, envíenos a través de la página web una solicitud online de soporte en periodo de garantía ANTES de devolvernos el aparato.

3. Conexiones de corriente. Antes de enchufar este aparato a una salida de corriente, asegúrese de que dicha salida sea del voltaje adecuado para su modelo concreto. En caso de que deba sustituir un fusible quemado, deberá hacerlo por otro de idénticas especificaciones, sin excepción.

FR Informations importantes

1. Enregistrez-vous en ligne. Prenez le temps d'enregistrer votre produit Music Tribe aussi vite que possible sur le site Internet musictribe.com. Le fait d'enregistrer le produit en ligne nous permet de gérer les réparations plus rapidement et plus efficacement. Prenez également le temps de lire les termes et conditions de notre garantie.

2. Dysfonctionnement. Si vous n'avez pas de revendeur Music Tribe près de chez vous, contactez le distributeur Music Tribe de votre pays : consultez la liste des distributeurs de votre pays dans la page "Support" de notre site Internet musictribe.com. Si votre pays n'est pas dans la liste, essayez de résoudre votre problème avec notre "aide en ligne" que vous trouverez également dans la section "Support" du site musictribe.com. Vous pouvez également nous faire parvenir directement votre demande de réparation sous garantie par Internet sur le site musictribe.com AVANT de nous renvoyer le produit.

3. Raccordement au secteur. Avant de relier cet équipement au secteur, assurez-vous que la tension secteur de votre région soit compatible avec l'appareil. Veillez à remplacer les fusibles uniquement par des modèles exactement de même taille et de même valeur électrique — sans aucune exception.

DE Weitere wichtige Informationen

1. Online registrieren. Bitte registrieren Sie Ihr neues Music Tribe-Gerät direkt nach dem Kauf auf der website musictribe.com. Wenn Sie Ihren Kauf mit unserem einfachen online Formular registrieren, können wir Ihre Reparaturansprüche schneller und effizienter bearbeiten. Lesen Sie bitte auch unsere Garantiebedingungen, falls zutreffend.

2. Funktionsfehler. Sollte sich kein Music Tribe Händler in Ihrer Nähe befinden, können Sie den Music Tribe Vertrieb Ihres Landes kontaktieren, der auf musictribe.com unter „Support“ aufgeführt ist. Sollte Ihr Land nicht aufgelistet sein, prüfen Sie bitte, ob Ihr Problem von unserem „Online Support“ gelöst werden kann, den Sie ebenfalls auf musictribe.com unter „Support“ finden. Alternativ reichen Sie bitte Ihren Garantieanspruch online auf musictribe.com ein, BEVOR Sie das Produkt zurücksenden.

3. Stromanschluss. Bevor Sie das Gerät an eine Netzsteckdose anschließen, prüfen Sie bitte, ob Sie die korrekte Netzspannung für Ihr spezielles Modell verwenden. Fehlerhafte Sicherungen müssen ausnahmslos durch Sicherungen des gleichen Typs und Nennwerts ersetzt werden.

PT Outras Informações Importantes

1. Registre-se online. Por favor, registre seu novo equipamento Music Tribe logo após a compra visitando o site musictribe.com Registrar sua compra usando nosso simples formulário online nos ajuda a processar seus pedidos de reparos com maior rapidez e eficiência. Além disso, leia nossos termos e condições de garantia, caso seja necessário.

2. Funcionamento Defeituoso. Caso seu fornecedor Music Tribe não esteja localizado nas proximidades, você pode contatar um distribuidor Music Tribe para o seu país listado abaixo de "Suporte" em musictribe.com. Se seu país não estiver na lista, favor checar se seu problema pode ser resolvido com o nosso "Suporte Online" que também pode ser achado abaixo de "Suporte" em musictribe.com. Alternativamente, favor enviar uma solicitação de garantia online em musictribe.com ANTES da devolução do produto.

3. Ligações. Antes de ligar a unidade à tomada, assegure-se de que está a utilizar a voltagem correcta para o modelo em questão. Os fusíveis com defeito terão de ser substituídos, sem qualquer excepção, por fusíveis do mesmo tipo e corrente nominal.

IT Informazioni importanti

1. Registratevi online. Vi invitiamo a registrare il nuovo apparecchio Music Tribe subito dopo averlo acquistato visitando musictribe.com. La registrazione dell'acquisto tramite il nostro semplice modulo online ci consente di elaborare le richieste di riparazione in modo più rapido ed efficiente. Leggete anche i termini e le condizioni della nostra garanzia, qualora applicabile.

2. Malfunzionamento. Nel caso in cui il rivenditore autorizzato Music Tribe non si trovi nelle vostre vicinanze, potete contattare il Music Tribe Authorized Fulfiller per il vostro paese, elencato in "Support" @ musictribe.com. Se la vostra nazione non è elencata, controllate se il problema può essere risolto tramite il nostro "Online Support" che può anche essere trovato sotto "Support" @ musictribe.com. In alternativa, inviate una richiesta di garanzia online su musictribe.com PRIMA di restituire il prodotto.

3. Collegamento all'alimentazione. Prima di collegare l'unità a una presa di corrente, assicuratevi di utilizzare la tensione di rete corretta per il modello specifico. I fusibili guasti devono essere sostituiti, senza eccezioni, con fusibili dello stesso tipo e valore nominale.

NL Belangrijke informatie

1. Registreer online. Registreer uw nieuwe Music Tribe-apparaat direct nadat u deze hebt gekocht door naar musictribe.com te gaan. Door uw aankoop te registreren via ons eenvoudige online formulier, kunnen wij uw reparatieclaims sneller en efficiënter verwerken. Lees ook de voorwaarden van onze garantie, indien van toepassing.

2. Storing. Mocht uw door Music Tribe geautoriseerde wederverkoper niet bij u in de buurt zijn gevestigd, dan kunt u contact opnemen met de door Music Tribe Authorized Fulfiller voor uw land vermeld onder "Support" op musictribe.com. Als uw land niet in de lijst staat, controleer dan of uw probleem kan worden opgelost door onze "Online Support", die u ook kunt vinden onder "Support" op musictribe.com. U kunt ook een online garantieclaim indienen op musictribe.com VOORDAT u het product retourneert.

3. Stroomaansluitingen. Voordat u het apparaat op een stopcontact aansluit, moet u ervoor zorgen dat u de juiste netspanning voor uw specifieke model gebruikt. Defecte zekeringen moeten zonder uitzondering worden vervangen door zekeringen van hetzelfde type en dezelfde waarde.

SE Viktig information

1. Registrera online. Registrera din nya Music Tribe-utrustning direkt efter att du köpt den genom att besöka musictribe.com. Att registrera ditt köp med vårt enkla onlineformulär hjälper oss att behandla dina reparationsanspråk snabbare och mer effektivt. Läs också villkoren i vår garanti, om tillämpligt.

2. Fel. Om din Music Tribe-auktorerade återförsäljare inte finns i din närhet kan du kontakta Music Tribe Authorized Fulfiller för ditt land listat under "Support" på musictribe.com. Om ditt land inte är listat, kontrollera om ditt problem kan hanteras av vår "Onlinesupport" som också finns under "Support" på musictribe.com. Alternativt kan du skicka in ett online-garantianspråk på musictribe.com INNAN du returnerar produkten.

3. Strömanslutningar. Innan du ansluter enheten till ett eluttag, se till att du använder rätt nätspanning för just din modell. Felaktiga säkringar måste bytas ut mot säkringar av samma typ och märkning utan undantag.

PL Ważna informacja

1. Zarejestrować online. Zarejestruj swój nowy sprzęt Music Tribe zaraz po zakupie na stronie musictribe.com. Zarejestrowanie zakupu za pomocą naszego prostego formularza online pomaga nam szybciej i efektywniej rozpatrywać roszczenia dotyczące naprawy. Przeczytaj również warunki naszej gwarancji, jeśli dotyczy.

2. Awaria. Jeśli Twój autoryzowany sprzedawca Music Tribe nie znajduje się w pobliżu, możesz skontaktować się z autoryzowanym dostawcą Music Tribe dla swojego kraju, wymienionym w sekcji „Wsparcie” na stronie musictribe.com. Jeśli Twojego kraju nie ma na liście, sprawdź, czy Twój problem może zostać rozwiązany przez nasze „Wsparcie online”, które można również znaleźć w sekcji „Wsparcie” na stronie musictribe.com. Alternatywnie, prześlij zgłoszenie gwarancyjne online na musictribe.com PRZED zwrotem produktu.

3. Połączenia zasilania. Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka sieciowego upewnij się, że używasz odpowiedniego napięcia sieciowego dla danego modelu. Wadliwe bezpieczniki należy bez wyjątku wymienić na bezpieczniki tego samego typu i wartości.

JP その他の重要な情報

1. 登録. 新しい Music Tribe 機器をご購入後、すぐに musictribe.com にアクセスしてオンライン登録を行ってください。シンプルなオンラインフォームでの登録は、修理請求の処理をより迅速かつ効率的に行うために役立ちます。また、適用される場合は、保証の利用規約をお読みください。

2. 故障. お近くに Music Tribe 認定販売店がない場合は、musictribe.com の "サポート" セクションに記載されている国別の Music Tribe 認定代理店にお問い合わせください。お住まいの国がリストにない場合は、"オンラインサポート" から問題が解決できるか確認してください。こちらも "サポート" セクションにご覧いただけます。あるいは、製品を返品する前に、musictribe.com でオンライン保証請求を提出してください。

3. 電源接続. ユニットを電源コンセントに差し込む前に、モデルに適した正しい電圧を使用していることを確認してください。ヒューズが故障した場合は、必ず同じ種類と定格のヒューズに交換してください。

CN 其他的重要信息

1. 在线注册. 购买后, 请访问我们的网站立即注册新的 Music Tribe 设备。使用我们简单的在线表格注册您的购买信息有助于我们更快, 更有效地处理您的维修索赔。另外, 请阅读我们保修的条款和条件 (如适用)。

2. 无法正常工作. 如果您所在地区没有 Music Tribe 授权的经销商, 您可以联系您所在国家/地区的 Music Tribe 授权履行者, 其联系方式在 behringer.com 的 "支持" 部分列出。如果您的国家/地区未列出, 请检查您的问题是否可以通过我们的 "在线支持" 解决, 该选项也可以在 behringer.com 的 "支持" 部分找到。或者, 您也可以在退回产品之前在 behringer.com 提交在线保修索赔。

3. 电源连接. 将本设备连接电源前, 请确保使用的电压正确。保险丝需要更换时, 必须使用相同型号及定额的保险丝。

EN

ES

FR

DE

PT

IT

NL

SE

PL

JP

CN

FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION COMPLIANCE INFORMATION

Behringer

SAT 1004/SAT 1008 SUBA

Responsible Party Name: **Music Tribe Commercial NV Inc.**

Address: **122 E. 42nd St.1,
8th Floor NY, NY 10168,
United States**

Email Address: **legal@musictribe.com**

SAT 1004/SAT 1008 SUBA

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This equipment complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Important information:

Changes or modifications to the equipment not expressly approved by Music Tribe can void the user's authority to use the equipment.



SAT 1004 Bundle/SAT 1008 SUBA

Hereby, Music Tribe declares that this product is in compliance with Directive 2014/35/EU, Directive 2014/30/EU, Directive 2011/65/EU and Amendment 2015/863/EU, Directive 2012/19/EU, Regulation 519/2012 REACH SVHC and Directive 1907/2006/EC.

SAT 1004

Hereby, Music Tribe declares that this product is in compliance with Directive 2011/65/EU and Amendment 2015/863/EU, Directive 2012/19/EU, Regulation 519/2012 REACH SVHC and Directive 1907/2006/EC, and this passive product is not applicable to EMC Directive 2014/30/EU, LV Directive 2014/35/EU.

Full text of EU DoC is available at <https://community.musictribe.com/>

EU Representative: Music Tribe Brands DK A/S
Address: Gammel Strand 44, DK-1202 København K, Denmark

UK Representative: Music Tribe Brands UK Ltd.
Address: 8th Floor, 20 Farringdon Street London EC4A 4AB, United Kingdom



Correct disposal of this product: This symbol indicates that this product must not be disposed of with household waste, according to the WEEE Directive (2012/19/EU) and your national law. This product should be taken to a collection center licensed for the recycling of waste electrical and electronic equipment (EEE). The mishandling of this type of waste could have a possible negative impact on the environment and human health due to potentially hazardous substances that are generally associated with EEE. At the same

time, your cooperation in the correct disposal of this product will contribute to the efficient use of natural resources. For more information about where you can take your waste equipment for recycling, please contact your local city office, or your household waste collection service.

We Hear You